



*Poto hia i soim ol wokman bilong "Sensus", o kaunim ol pipel, i wok long Sogeri. Ol i laik redi long wanpela bikpela wok. Stat long mun Jun 1980, i go inap long Oktoba bai ol i kaunim olgeta pipel insait long PNG.*

## Olgeta prais bai go antap

Prais bilong kaikai na klos na ol arapela samting bai i go antap tru nau. Em long wanem, ol kantri i gat wel i bung wantaim. Na ol i apim prais bilong wel ol i salim i go long ol arapela kantri. Sapos bipo yu baim wel long K1.00 nau bai yu baim long K1.35 samting.

Na planti ol kantri i wari tru long dispela. Long Australia, Gavman i wok long senisim ensin bilong ol ka na trak bilong em. Nau bai ensin i no ken raun long bensin, bai em raun long botol gas.

Lida bilong Oposisen, Mista Iambakey Okuk, i tok planti arapela kantri husat i gat moa mani long PNG, i redim ol yet long dispela trabel. Tasol, gavman bilong PNG i no mekim wanpela samting. Mista Okuk i tok long sampela arapela kantri gavman i skelim bensin long ol man i gat ka. Ol i no ken baim bensin long laik bilong ol.

Planti ol samting PNG i save baim long ol arapela kantri i wok long go antap nau. Long wanem ol faktori i yusim planti wel, diesel na bensin long mekim wok. Na hia long PNG, bai em i kostim moa long kisim ol kaikai i go long maket, na baim ol P.M.V. trak, balus na bot.

Tasol, Minista bilong bosim ol samting i stap aninit long graun, Mista Karl Kitchens, i tok olsem yumi no ken wari tumas long dispela.

Em i tok PNG i gat wel inap long 4-pela mun nau. Tasol, em i tok sapos prais bilong wel i go antap, planti ol narapela prais i go antap wantaim.

Na Mista Kitchens i tok, PNG i no save yusim planti wel olsem sampela arapela kantri. PNG i kisim pawa long wara. Na long PNG yumi no gat planti ka na trak. Long mun Janueri 1978 inap long Julai 1978, PNG i baim disel i kam long arapela kantri long K10 milien.

Na PNG i baim bensin bilong ol ka, long 4 milien kina. Na bensin bilong balus, long narapela 4 milien kina. Na long yia 1976, PNG i baim wel bilong ol faktori bilong yumi long 11 milien kina.



## TAIM BILONG LIKLIK GADEN I PINIS.

Ol pipel i stap long ol as ples bilong yumi bai i kirap nogut long dispela hap tingting ya! Tingting ya i go olsem: Taim bilong yumi long mekim ol liklik gaden i pinis.

Na dispela hap tingting i kam long Minista bilong Didiman o Egrikalsa, Mista Roy Evara.

I tru, em i tok yumi mas wokim planti kaikai. I tru yumi yet i mas planim ol kaikai bilong yumi. Ol pipel bilong yumi i laikim dispela.

Tasol hamas long ol tarangu pipel i stap long ol as ples i ken baim ol bikpela masin i save helpim planim planti kaikai? Hamas ol lapun long as ples i gat save long fiksism ol bikpela masin ya sapos ol i kisim bagarap?

Pasin bilong wokim gaden i kam long ol tumbuna bilong yumi long bipo, bipo yet.

Na nau yumi no inap pinisim wantu. Bai ol pipel long ol as ples bai i kisim taro, yam, banana samting olsem wanem?

Dipatmen bilong Egrikalsa o Didiman i mas kliaim gut tingting bilong en. Long wanem dispela dipatmen i wanpela bikpela dipatmen tru. Wok bilong en i go stret long pipel.

Na Minista bilong dispela dipatmen i mas kliaim tu tingting bilong em.

I no longtaim i go pinis Minista ya em yet i bin toktok strong long kirapim ol liklik pis bisnis. Bai ol pipel yet i ken mekim.

Nau tu o tri mun tasol bihain, em i tok: Yumi mas lusim liklik wok gaden na kisim bikpela masin bilong wokim planti kaikai.

Bai j olsem wanem nau? Bai yumi wokim wanem nau?

Ol lida i mas kliaim gut tingting bilong ol long ol pipel. Nogut ol i paulim tingting bilong ol pipel.

# Komiti Lukim Konstitusen

Ben Skorpio i raitim.

Yu laik senisim samting long Konstitusen o bikpela lo bilong Papua Niugini? Orait, yu ken go autim tingting bilong yu long ol lain Komiti bilong lukluk i go insait long Konstitusen bilong PNG.

Ol i laik kibung wantaim ol pipel na kisim tingting long pipel. Ol pipel i laik senisim sampela lo long Konstitusen o nogat.

Dispela Komiti i bin Hailans. raun pinis long ol Ailan na hap bilong Papua. Stat long mun Julai bai ol i raun kibung long PNG Nambis na Hailans.

Eksekutiv opisa bilong dispela Komiti, Mista Baloiloi, i tok, bihain long namba wan raun ol i bin kisim planti tingting long

ol pipel. Komiti hia i gat tupela lain.

Lain Komiti ya bai i gim ripot bilong ol i go long Palamen long 16 Septemba. Bihain Palamen skelim.

Em hia nem bilong ol man bilong Namba wan Komiti:

Tony Bais (Siaman)  
Dick Avi  
Tony Decklin  
Pedi Anis

Dispela lain bai i mekim raun bilong ol olsem:

### IS SEPIK:

Aitape Julai 7.  
Lumi Julai 9.  
Angoram - Ambunti Julai 10.  
Maprik Julai 11.  
Kaindi Tisa Koles - Moem Julai 12.  
Provinsal Gavman (Is Sepik) Julai 13.  
Wewak But Kaunsil Julai 3.

### MADANG:

Madang Taun Julai 23.  
Bogia Julai 24.  
Karkar Island Julai 25.  
Walium Julai 26.  
Saidor Julai 27.

### MOROBE:

Lae Siti Julai 30.  
Finschafen Julai 31.  
Wau Ogas 1.  
Menyamyas Ogas 2.  
Mumeng Ogas 3.  
Kaiapit Viles Ogas 6.

### ISTEN HAILANS:

Goroka Hai Skul Ogas 7.  
Goroka Tisa Koles Ogas 7.  
Henganofi Ogas 8.  
Aiyura Nesanel Hai Skul Ogas 9.  
Provinsal Gavman Asembli Hol - Ogas 10.

Em hia nem bilong ol man bilong Namba tu Komiti:

Gerega Pepena  
Ibne Kor  
Louis Aitsi  
Barunke Kaman  
Buri Kidu

Dispela lain bai i mekim raun bilong ol olsem:

### SATEN HAILANS:

Kagua Julai 7.

### WESTEN HAILANS:

Mt. Hagen Julai 9.  
Tabibuga Julai 10.  
Minj Julai 11.  
Muglap Julai 12.  
Hagen Taun Julai 13.

### ENGA:

Kompiani Julai 23.  
Laiagam Julai 24.  
Wapenamanda Julai 25.  
Kandep Julai 26.  
Wabag Taun Julai 27.

### SIMBU:

Gumine Julai 30.  
Kerowagi Julai 31.  
Gembogl Ogas 1.  
Chuave - Sina Sina Ogas 2.  
Kundiawa Taun Ogas 3.

### ISTEN HAILANS:

Asaro Watabung Lokal  
Gavman Kaunsil Ogas 6.  
Asaroka Hai Skul Ogas 7.  
Lufa Ogas 8.  
Kainantu Lokal Gavman Kaunsil - Ogas 9.

## National weekly in Melanesian Pidgin

**Editorial:**  
P.O. Box 1982  
Boroko  
Phone: 25 2500  
Telex: NE 22213

**Advertising:**  
In P.N.G.  
Georgina Gaiger  
Phone: 25 2500

**Advertising:**  
In Australia  
Media Sales Australia  
Sydney  
Phone: 436 1000

**Subscription Rate:**  
Annual: K8.00

## Tambuim Rais

Gavman i tokaut klia nau long tingting bilong ol long katim saplai bilong rais i kam insait long PNG. Olsem long 1978/79 PNG i baim 82,000 tan rais. Tasol long 1979/80 ol i ken baim 75,500 tan rais tasol. Na long 1980 bai gavman i katim i go daun long 65,000 tan.

Ol dispela taun bai ol i hatwok nau long painim rais: Lae, Rabaul, Kavieng, Kieta, Maunt Hagen, Goroka, Madang na Wewak. Bikos Gavman bai katim saplai long provins bilong ol long 8 pesen. I olsem ol i katim 8-pela bek namel long ol 100 bek rais ol dispela provins i save kisim.

Tasol saplai bilong Mosbi, Daru, Alotau, Kerema, Lorengau, Kimbe na Popondetta bai ol i no inap katim. Long wanem gavman i ting Provins bilong ol i no gat gutpela ples long wokim bikpela gaden kaikai. Olsem ol i no katim saplai bilong rais. Nogut ol man i hangri nabaut.

# Sutim tok long pikinini

Ben Skorpio i raitim.

**PIKININI I NO INAP MEKIM WANPELA SAMTING KAMAP.**

Long niuspepa bilong Dipatmen bilong Edukesen, Edukesen Gazete, ol i bin autim tok olsem ol pikinini i no inap mekim wanpela wok long kamapim samting.

Olsem na dispela niuspepa i no laik bai ol pipel bilong Papua Niugini i karim planti pikinini.

Ol i tok planti ol pikinini bai i no kisim wok taim ol i kamap bikpela. Na ol i tok ol pikinini i no inap lukautim papamama bilong ol sapos ol i no painim mani.

Tasol Siaman bilong Yia bilong ol Pikinini, Mis Margaret Nakikus, i tok dispela em i rabis toktok tru: "Em i tok em ino stret long sutim tok i go long ol pikinini. Olgeta man i save pikinini i no wok na mekim samting i kamap.

"Yumi stap liklik yet, yumi no mekim wanpela samting i kamap. Yumi wok long wet long papamama long painim kaikai bilong yumi. Tasol taim yumi bikpela pinis yumi ken mekim kain kain wok long wok long mekim samting i kamap."

Em i tok em i samting bilong ol pipel long makim hamas pikinini ol i laikim. Sapos ol i gat inap wok, marasin, kaikai na ol arapela samting, orait ol i ken kamapim planti pikinini.

Tasol meri husat i bosim dispela niuspepa, Misis Frances Sadler, i tok dispela toktok ol i putim long pepa em i bilong skulim ol manmeri long tingting pastaim na karim planti pikinini.

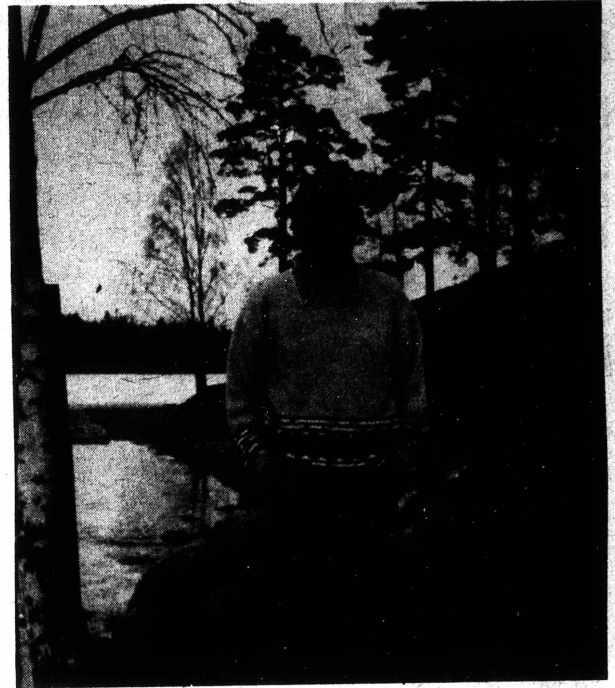
Em i tok, Papua Niugini i no gat planti samting bilong lukautim planti pipel tumas. Em i tok dispela tingting ol i sutim i go long ol pipel i stap long taun tasol na i no long ol man i stap long liklik ples long bus.

Em i tok sapos ol pipel i stap long taun i gat planti pikinini ol bai painim hatwok long baim kaikai, skul, marasin na planti ol arapela samting.

Tasol, Memba bilong Is Nu Briten, Mista Damien Kereku, i tok em i laik bai planti pipel moa i kamap insait long PNG.

Em i tok, nau yumi gat tri milien pipel samting. Yumi no ken stap inap long taim yumi kamap 20 milien samting.

*Poto i soim bos bilong ol Wes Irian Freedom Paitman, Jacob Prai, long kantri Sweden. Gavman i autim tiket bilong Prai na Yunaitet Nesens i helpim em long painim sindaun long Sweden. Na bai Yunaitet Nesens i helpim 2-pela meri na 4-pela pikinini bilong em long go sindaun wantaim papa bilong ol. Sweden em i wanpela ples kol olsem yu lukim Prai pasim kol siot na sanap klostu long wanpela raunwara. Tasol em i putim het bilong ol Freedom Paitman.*



*Pater John Momis, Minista bilong ol Provins sindaun dring kava. Gavman i salim em i go long Samoa long mun Me. Em i go lukim pestode bilong independens bilong ol. Taim em i go ol i mekim em wanpela "king" bilong ol.*

## NIUS - NIUS - NIUS - NIUS - NIUS - NIUS -

**MILN BE BRIS** — Minista bilong Transpot, Mista Paias Wingti i orait pinis long wokim wanpela bris long Samarai, Milne Be Provins. Gavman bai lusim K300,000 (tri handet tausen kina) samting long wokim dispela bris.

**HELPIM KARKAR** — Gavman i givim pinis K128,000 (wan handet twenti et tausen kina) i go long ol lain i save helpim ol pipel long taim bilong bikpela trabel o birua. Mani ya bai ol i yusim long baim ol gutpela samting bilong helpim ol pipel long ranawe long Karkar Ailan. Em sapos volkano o maunten i pairap. Difens Fos bilong Australia tu i promis long helpim pipel long sip na balus sapos maunten i pairap gen.

**OPIS LONG FILIPINS** — PNG i opim pinis wanpela opis bilong em long kantri Filipins. Mista Tom Ritako bai i bosim dispela opis. Na em bai i go long Julai. Nau PNG i gat 10-pela opis long ol arapela kantri. Mista Philip Cridge bai i namba tu Seketeri bilong em.

**WAU HAI SKUL** — Ol pipel long Wau, Morobe Provins i orait long givim graun bilong statim wanpela Hai Skul. Ol i bin tokautim dispela long Minista bilong Edukesen, Mista Oscar Tammur. Mista Tammur i amamas long ol pipel ya givim graun long kirapim hai skul. Ol pipel i givim pinis K6,000 (siks tausen kina) i go long kirapim skul.

**TISIM YANGPELA** — Mista Peter Pomat bilong Rossun Viles long Manus i tisim 10-pela yangpela man long sapim diwai. Em i man save long mekim dispela wok. Mista Pomat i ting bai ol i ken winim K10,000 (ten tausen kina) long dispela wok long wanpela yia.

**ENGLIKEN SINOD** — Wanpela kibung o sinod bilong Engliken Sios bilong Oro (o Noten) Provins i tok, Oro Provinsal Gavman i mas pinisim wok. Bilong wanem, ol man bilong sios i tok dispela Provinsal Gavman i wok nogut, na em i bagarapim planti ol samting bilong provins.



### Ol Plisman I Les Tumas

Dia Edita - Mi laik helpim toktok bilong Mista M. Sabale long Panguna long hap bilong Net Solomons Provins.

Yes brata, mi amamas tru long lukim pas bilong yu long Wantok Niuspepa, em yu bin toktok long laisens.

Mi bin salim laisens bilong mi long las yia namba 12 de long mun Novemba, tasol inap nau mi no kisim bek laisens bilong mi. Laisens ya em mi bin salim i go long Mosbi.

Mi no save, ol plisman long Mosbi i slip nating o husat i save. Sapos yu husat plisman i wari long dispela pas bilong mi. Rait tasol i go long Wantok Niuspepa, bai mi ken lukim.

Em tasol long pas bilong mi, na tenkyu tru long yupela olgeta.

William Pinakopoi,  
Bogia/Madang.

### Rausim Marit Meri Long Wok

Dia Edita - Yes wantok inap long yu givim liklik hap spes, na bai mi putim wnapela wari bilong mi i go long Wantok Niuspepa. Yes, wari bilong mi i go olsem.

Long Wantok Niuspepa bilong Sarere namba 4 de long mun Me, mi bin lukim toktok bilong ol skul liva. Em wantok ya Kanema Bomal bilong Sina. Sina long Simbu i bin tok olsem. Ol skul liva i save wokim raskal pasin insait long taun.

Yes brata Kanema, mi amamas tru long dispela toktok bilong yu, na tu mi sapotim yu. Olsem na yu-

Dia Edita - Mi wanpela wokman bilong wanpela kampani hia klostu tasol long Lae. Mi lukim wanpela pasin i no stret, olsem na mi raitim dispela pas. Em long wanem, Gavman i no save skelim gut wok na putim pe antap. Nogat.

Sapos Gavman i skelim wok pastaim, na bihain putim mak bilong pe long wok bilong mipela. Em bai gutpela tru. Tasol Gavman i no save skelim wok pastaim na bihain makim pe bilong mipela.

Olsem na mi laikim bai Gavman i mas skelim gut wok bilong mipela, na tu peim mipela gut. Long wanem, mipela i save stat wok long 7 klok long moning i go inap long hap pas faiv (5.30) long apinun. Mipela i save hatwok tru.

Olsem na mi laikim bai kampani ya i apim pe bilong mipela i go antap. Kampani i mas apim pe bilong mipela i go antap long K50 i go inap long K60 olgeta. Mipela i les pinis long kisim K25 long olgeta fotnait.

Kampani i gat bikipela nem tru, olsem na ol i mas apim pe bilong mipela i go antap long K50 o K60 samting bai-orait. Em tasol long liklik wari bilong mi.

Willie Ingo,  
Lae/Morobe Provins.

pela ol memba i mas tingting gut, maski long amamas yupela yet. Yupe-la i mas tingim ol brata ya em ol laik skul liva.

Sapos wanpela man i marit, i no stret long man na meri wantaim tupela i wok. Orait, rausim meri long wok, long wanem, em i pasim spes bilong ol laik skul liva long wok. Ol singel i ken wok, tasol ol marit meri, sapos man bilong ol i save wok, orait ol i mas lusim wok na givim spes long skul liva.

Sapos yupela ol memba i no harim dispela wari, bai dispela raskal pasin i stap yet. Sapos ol raskal pasin i kamap long olgeta taun na siti, yupela i no ken kros o belhat.

Em tasol, tenkyu. Sapos husat man i gat wari long dispela toktok, orait bekim pas tasol na mi ken harim.

Wesly Mabb,  
Lae/Morobe Province.

### Laikim Arapela Olsem Wantok Stret

Dia Edita - Plis inap yu givim mi liklik spes, bai mi ken bekim pas bilong pren ya R.M. Mande bilong Madang.

Pren ya Mande i toktok long Wantok Sistem. Yes,

em i tru ol man i save wok long opis. Na tu ol i save wok long ol bikipela kampani o bikipela stua. Ol bosman i save kisim wantok bilong ol stret na givim wok long ol.

Mi ting dispela pasin i no gutpela tumas long mi, em Wantok Sistem. Na sapos narapela man nating i laik wok, ol i tok nogat wok.

Dispela pasin i no gutpela tumas long kristen we, em bikos God i tok. Yupe-la i mas laikim ol narapela man olsem yu laikim wantok bilong yu stret.

Yumi olgeta i save olsem, PNG em i wanpela Kristen kantri. Olsem na yumi olgeta i mas bihainim lo bilong kantri bilong yumi. Na tu Gavman i mas lukluk gut long dispela samting.

Em tasol long liklik wari bilong mi. Tenkyu.

Ignatius W. Arn,  
Vanimo/W.S.P.

### I Nogut Long Kritisaisim Narapela Lotu

Dia Edita - Inap yu givim liklik spes long mi na mi autim wari bilong mi. Wari bilong mi i go olsem.

Em i no gutpela long ol man i kritisaisim narapela

rilijen o lotu. Mipela i mas save olsem i gat wanpela God tasol i stap. Maski sapos yu bilong lotu Katolik, Luteran o Baptis Sios. Yu no ken bagarapim narapela sios o lotu.

Sapos yu bagarapim narapela lotu, em i min olsem yu bagarapim nem bilong God. Yumi olgeta i mas belgut olsem brata na susa, maski sapos mipela i bilong kain kain rilijen o lotu.

I gat wanpela lotu o sios long dispela graun. Dispela sios em planti man i no save laikim o hetim tru. Nem bilong dispela lotu em Jehova Witnes. Planti man i save tok pilai na mekim fan long ol.

Nau yupela olgeta i harim gut, dispela ol lain Jehova Witnes i no save autim wanpela tok giaman. Nogat. Ol i save autim tok tru, na tu ol i save gut tru long ol toktok bilong Baibel. Ol i no save tok nogutim narapela lotu. Nogat. Ol i laik autim tok tru long olgeta man, maski ol i bilong narapela lotu.

Mi wanpela Katolik, tasol mi lukim dispela sios bilong Jehova Witnes i narakain liklik. Katolik na ol narapela lotu i gat planti tausen manmeri, na namba bilong Jehova Witnes i no planti. Em long wanem, ol i laikim pasin isi. Na sapos yu husat i laik joinim Jehova Witness, em bai i hat liklik. Em bikos bai yu no gat bisnis, yu no gat fri taim, bai yu oltaim autim tok tru tasol.

Mi gat planti moa toktok bilong autim tasol maski. Sapos yu husat i laik sapotim mi o egensim mi, orait, rait tasol i go long Wantok Niuspepa.

Berth Kruhei Arua,  
Lae/Morobe Province.

### Givim Hat Wok long Meri

Dia Edita - Mi laik bekim pas bilong susa ya Dema Ngesi i kamap long Wantok Nius bilong Sarere 9 Jun, 1979. Susa ya i toktok long ol man i save givim hat wok tasol long ol meri long wok. Tasol ol man i no save helpim ol meri na karim sampela

hevi bilong ol. Nogat.

Yes susa, tok bilong yu em i tru. Tasol mi ken tokim yu olsem, taim bilong wok gaden em ol man i save helpim ol meri. Ol man i save mekim ol bikipela wok tasol. Na taim wok gaden i pinis, ol meri i save karim kaikai i go long ples.

Ol kaikai i no hevi tumas long karim olsem na ol man i no save helpim ol meri long karim kaikai i go long ples. Na narapela samting yu bin tok, ol man i no save helpim ol meri long kukim kaikai. Susa ating yu asua liklik long dispela hap tok. Man i maritim meri long mekim dispela wok tasol.

Susa ating yu singel yet o yu marit pinis? Sapos yu stap singel yet na sapos yu marit, bai yu mekim wanem kain wok tru? Long taim yu marit, bai yu mekim wankain wok tasol, em long kukim kaikai. Bai yu ams lukautim gut lapun papa na mama bilong man bilong yu.

Susa ating yu bikipela meri pinis, o yu liklik yet? Susa sapos yu marit long bihain, bai yu painim bilong yu yet. Sapos yu bikhet o tok bihain long man bilong yu, bai man bilong yu i paitim yu hap indai na i stap. Olsem tasol bai yu ken harim tok na mekim ol samting man bilong yu i laikim yu long wokim.

Em tasol long pas bilong mi. Sapos yu husat i belhat tumas, susa isi tasol yu go na dring loli wara. Tenkyu.

Frank Moses Winka,  
Kieta/N. S. P.



Salim ol pas  
i kam long  
WANTOK  
BOX 1982  
BOROKO

# Ol Katolik Edukesen Seketeri Miting

Long 21 de i go inap 25 de long mun Me, ol seketeri bilong Nesenel Katolik Edukesen i bin holim wanpela kibung long Sek, long Madang. I bin i gat samting olsem 28 seketeri husat i makim ol Katolik Sios na Skul bilong Katekis i bin stap insait long dispela kibung. Olgeta misin stesin yet i bin stap insait ong dispela kibung tu. Na 11-pela misin stesin em ol wokman bilong PNG stret i makim i bin stap inait long dispela miting.

Long dispela tasol, Tokman bilong Kibung ya, Mista Joseph Makail i tok, nau i gat moa pipel bilong PNG stret i stap wok wantaim Katolik Sios.

Mista Makail i tok, ol i bin holim dispela kibung long wanem i gat 3-pela as toktok.

(1) Long traim painim we long pinisim olkain wari o trabel i kamap long ol skul bilong Katolik long PNG.

(2) Long traim lukluk o stadi long senis i kamap long wok bilong eduksen.

(3) Long painim ol nupela we bilong seketeri, olsem tasol bai ol inap long save moa long wok bilong ol.

Long dispela kibung ol i toktok planti long pawa bilong Provinsal Gavman long bosim eduksen insait long provins. I luk olsem Provinsal Gavman bosim ol skul insait long provins bilong ol. Olsem ol Provinsal Gavman i mas was gut. Nogut Nesenel Gavman i wokim wanpela lo long pasim pawa bilong Provinsal Gavman. Nogut Nesenel Gavman i traim bosim wok bilong skul long ol

## PROVINS NUIS



wan wan provins.

Na tu kibung i tok ol i laik bai Minista bilong ol Provins i tingting long gimim pawa long ol Provinsal Gavman long makim ol inspekta bilong ol komuniti skul. Nesenel Gavman i bosim dispela wok inap nau. Tasol i luk olsem i no stret bai wokman i wok aninit long tupela bos, Provinsal Gavman na Nesenel Gavman. Sapos Provinsal Gavman i bosim ol dispela wok bai wok bilong eduksen insait long Provins i ken go het.

# Provinsal Gavman Kamapim Bisnis

Is Niu Briten Provinsal Gavman i kirapim pinis wanpela bisnis bilong bot long helpim ol pipel long hap bilong ol yet.

Provinsal Gavman bai baim wanpela bot ol i kolim "baj". Na em i putim i go insait long han bilong Kostal Siping Kampani long Rabaul. Kampani bai lukautim na ronim dispela baj na wokim bisnis. Gavman bai kisim win mani tasol long olgeta yia. Kostal Siping i wok nau long karim ol kago na pasindia i go i kam long ples bilong Is Niu Britain Provins.

Provinsal Seketeri, Mista Sinai Brown i tok olsem, ol pipel bilong Pomio, na Baining na arapela hap i save painim hat wok tru long painim rot bilong salim ol kaikai bilong ol long Rabaul.

Em i tok planti kaikai i save stap sting nating. Mista Brown i tok, bai ol i baim dispela baj long yia bihain.

Bot ya bai ol i baim long Singapore. Tasol prais bilong bot ol i wok long painim aut yet na nau ol i redim pinis K150,000 (wan hundret fifti tausen

kina). Mista Brown i tok olsem dispela baj bai karim ol kago samting bilong ol pipel. Na tu ol pasindia na ol samting bilong Provinsal Gavman long mekim ol wok bilong ol long hap bilong Is Niu Briten.

Mista Brown i tok mipe-la laik soim ol pipel i gat gutpela rot i stap bilong i go i kam salim kaikai bilong ol. Olsem bai ol i kirap kamapim moa bisnis. Sapos dispela bot bisnis i kamap gutpela, bai Provinsal Gavman i baim sampela moa bot long wokim bisnis i go bikpela long taim bihain.



Sanap (R/L) - Sr. Joan Walker, Fr. Esch, (Rabaul), Miss G. Buehler, Mr. John Moipu (Aitape), Sr. Helen Warman, Mr. James Lavaki (Port Moresby), Br. Charles Merieca (Vanimo), Sr. Theodore Lee (Manus), John Inauma (Alotau).

Sindaun long sia (R/L) - Adrian Keogh (Madang), Arnold Wau (Daru), Sr. Damian (Kerema), Bernard Panghi (Manus), John Yagal

(Enga), Patrick Kiroha (North Solomons), Sr. Perpetua (Bereina), Augustine Sana (Wewak), Pius Mak (Hagen).

Sindaun long graun (R/L) - Augustine Diru (Vanimo), Melchior Kasap (Madang), Luke Wambol (Mendi), Josaphat Makail (Port Moresby), Fr. Salvator (Port Moresby).

**MISTA .... TUKSAVE LONG..**

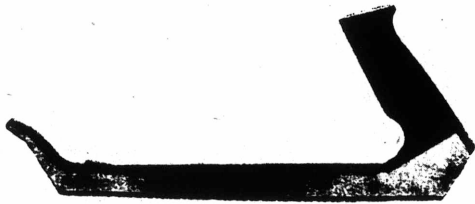


Ian Donald i raitim.

Lesen 14

# OL FAIL BILONG SAPIM DIWAI

Fail bilong sapim diwai em i gat grile i gat bikpela sap. Ol fail bilong failim ain i gat grile i gat liklik sap tumas. Fail bilong diwai i ken tekewe planti diwai wantaim. Yumi save yusim bilong sapim o raunim wanpela samting. Sampela taim yu mas tekewe sampela hap diwai na yu no inap soim; i no gat ples na spes. Orait, nau yu failim long dispela kain fail bilong sapim diwai.



I gat tupela kain fail bilong diwai. Wanpela i gat handel bilong em, olsem ol arapela fail. Narapela i luk olsem wanpela plen o hobel. Tasol em i gat fail aninit. Na sapos dispela fail i bagarap, yu ken tekewe na putim nupela naip bilong em.

## Ol Fail Bilong Sapim Diwai

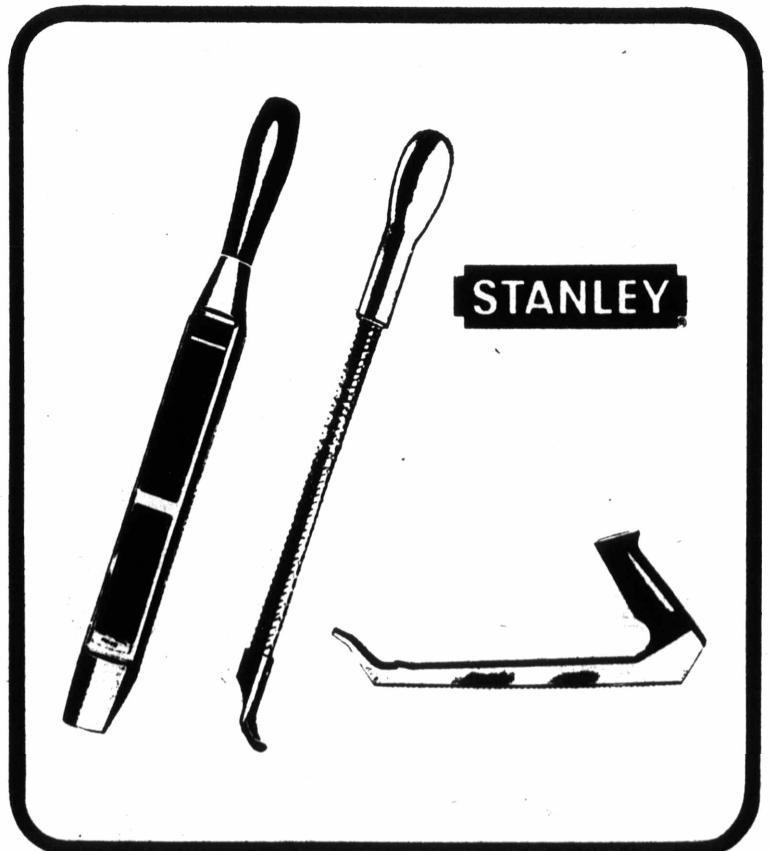
I gat tupela kain fail bilong sapim diwai. Wanpela i gat handel olsem piksa — na arapela i olsem hobel o plen — tasol fail bilong dispela i stap ananit. Dispela tupela longpela fail emi bilong sapim o raunim diwai. Emi gutpela long tekewe sampela hap diwai i no gat spes long wokim hobel o plen.



**MACHINERY NA HARDWARE**

gutpela ples tru bilong baim ol tul bilong ol kain kain wok.

**PORT MORESBY . GOROKA . LAE . KIETA . MADANG . POPONDETTA  
RABAU . KUNDIAWA . MT HAGEN SAMARAI . VANIMO**



HEBAMO 015

# Lukluk long Sik Bun Nating

Lily Tabua i raitim.

Edukesen Dipatmen i bin mekim wanpela lukluk raun. Na ol i painimaut olsem planti pikinini bilong ol man i stap wok long ol gavman stesin i save kisim sik bun nating. Em long wanem, ol pikinini i no save kisim gutpela kaikai olsem kaukau, sayor, na planti arapela kaikai bilong PNG stret.

Ol papamama i save oltaim baim ol rabis kai-kaikai olsem loli wara, swit bisket na sis pop. Olsem ol i no save tingting long baim gutpela kai- kai olsem tin mit, tin pis na braun rais.

Edukesen Dipatmen i bin mekim dispela lukluk raun bilong em long ol komyuniti skul long ol nambis bilong Sentral Pro- vins. Ol i bin painimaut tu olsem ol planti pikinini i stap long nambis i gro gut na kamap strongpela pikin- ini.

Tasol sampela bilong ol sumatin husat i stap long wankain skul na i gat wan- kain krismas i no gro gut na kamap strongpela. Em long wanem, ol dispela lain manki i stap longwe liklik long nambis. Olsem na i hat liklik long ol papa- mama i kisim ol kaikai ol- sem pis na kokonas na givim long ol pikinini.

Edukesen Dipatmen i bin askim ol tisa husat i stap wok long ol dispela komyuniti skul long tra- im wokim wanpela program. Ol program hia bai givim gutpela kaikai long ol pik- inini. Na tra- im pinisim sik bun nating namel long tu- pela grup wantaim. Em long ol sumatin i stap long nambis stret na sumatin i stap longwe liklik long nambis. Na tu Edukesen Dipatmen bai toktok wan-

taim ol papamama long tra- im wokim program bi- long givim gutpela belo kaikai long ol pikinini.

Long yia 1977, NBC i bin stat long brotkas long olkain samting olsem ka, kaikai, na ol samting i save wok long lektrik na planti arapela samting. Long dis- pela taim, Edukesen Dipat- men na Tisa Asosiesen na planti arapela tisa i bin wari tru. Em long wanem, long dispela toksave ol i grisim ol manmeri na piki- nini long baim ol rabis kai- kai, olsem loli wara na swit biskit.

Na long dispela taim tu, Nesenel Plening Opis long Waigani tu i bin mekim wanpela lukluk raun long olkain tokgris bilong kain samting ol i save brotkas long redio. Ol painim- aut olsem. Long yia 1978, ol i bin painimaut olsem moa moa long olgeta tok- save long brotkas long NBC i wok long grisim ol man long baim ol rabis kaikai tasol. Na ol gutpela kaikai i gat liklik toksave tasol. Olsem yu ken lukim long dispela piksa daun- bilo.

## NBC tokgris

Long de 24, Februeri 1978, ol NBC i givim toksave, o tokgris, long ol pipel long baim ol samting olsem:

Bisket - 17 taim - olsem 8.3 pesen long olgeta toksave.

Loli wara - 12 taim - 5.8 pesen.

Spot Su - 11 taim - 5.3 pesen.

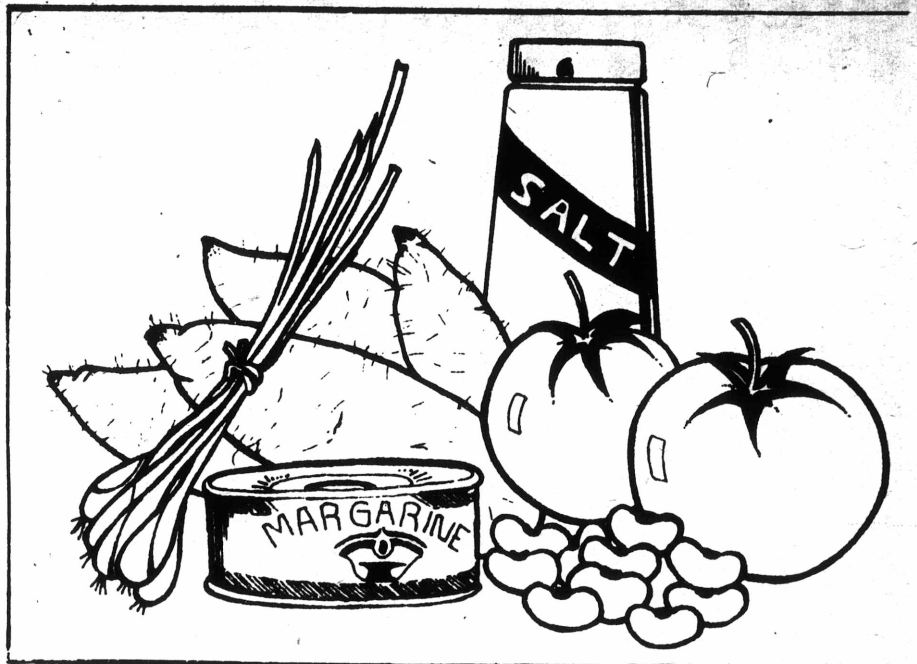
Radio, Kaset - 11 taim - 5.3 pesen.

Samting bilong pawa.

Taia - 9 taim - 4.4 pesen.

Ka - 7 taim - 3.4 pesen.

Tin Mit - 7 taim - 3.4 pesen.



Kain kaikai yu lukim hia long piksa em i gutpela strongpela kaikai. Ol mama i mas wari long givim kaikai olsem long ol pikinini bilong ol.

### SUP SAYOR

Ol samting yu mas i gat:

hap kap grin bin  
wanpela han anian  
4-pela spun dripping  
8-pela kaukau o taro  
2-pela tomato

We long wokim:

Wasim ol sayor. Katim bin na anian i go liklik liklik. Katim tomato i go liklik. Katim kaukau.

Putim dripping long wanpela sospen na hotim.

Kisim praipan na praim anian, bin na tomato wantaim. Praim anian pastaim, bin na tomato bihain. Tantanim, nogut i paia. Kapsaitim long-sospen. Putim kaukau, sol na wara long sospen. Pulapim war inap i karapim ol sayor. Kukim long paia inap long wan aua. Rausim na dilim long famili bilong yu.

## PES BILONG OL MER



Link take-up lever for perfect stitching.

Automatic bobbin winder.

Stitch length lever and reversing control.

Drop feed for darning and embroidery.

**PREN BILONG YU  
INAP OLTAIM**

# Watpo marit long pasin tumbuna

Hia em hap namba tu stori bilong wanpela man i no laik marit.

Tasol sapos yu wet wet tasol, na yu ting papamama i mas lukautim ol dispela pik inap long taim yu yet yu painim meri, em i no stret. . . . . Na tupela bai bel nogut tru.

Dispela pasin bilong yu yet i painim meri yu laikim. . . . . em i pasin bilong waitman. Na dispela pasin i pas gut long kantri na sindaun bilong waitman. Tasol pasin tumbuna i pas gut long sindaun bilong ol pipel bilong ples. I gut yu no tromoim nating ol pasin tumbuna bilong marit. . . . . Mobeta yu skelim ol gut tru, na yu traim painimaut as tru bilong ol. Klostu olgeta kain pasin i gat gutpela as bilong en.

Lukim gut. Marit i no min tasol wanpela man i bung wantaim wanpela meri. Nogat. Marit i pasim tupela famili, i pasim tupela lain pipel. . . . . na i save

bringim sampela nupela helpim na sampela nupela wok o hevi. Ol pipel bilong yu i ken helpim yu oltaim - sapos yu b.hanum laik bilong ol, na yu no tromoim ol.

I tru, sapos yu yet yu maritim meri yu laikim, yu inap long painim wanpela meri i gat wankain laik long ol samting olsem yu. Long pasin tumbuna, olgeta manmeri i wok gaden tasol. Em i laik bilong ol. Em i wanpela laik tasol. Tude planti pipel i kisim skul na i gat planti kain kain laik.

Meri bilong ples, meri i no bin go long skul, i no save rit na rait. . . . . em bai painim hatwok long sindaun gut wantaim man bilong em i mas mekim wok long taun. Sapos papamama i makim dispela kain meri long yu, orait, em i no inap sindaun gut wantaim yu. Olsem na yu mas sindaun toktok wantaim

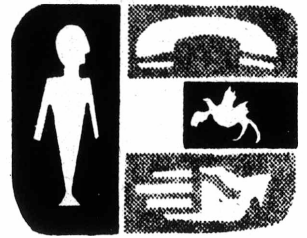
papamama bai tupela i ken painim wanpela meri i ken pas gut tru long laik na wok bilong yu. Sapos i olsem, bai yu laki tru.

Musk. yu b.hanum pasin bilong bipo o pasin bilong nau. Wanpela wari yu no ken lukim kwiktaitim: bai yu bekim olsem wanem long ol wok papamama bilong yu i bin

mekim long kamapim yu inap nau? Nau tupela i askim yu long marimari long tupela na tekewe ol dispela hatwok long lukautim ol pik bilong baim meri bilong yu. Em i as bilong wari. Sapos yu inap long stretim dispela, yu win pinis.

Mi Laiplain.

## LAIP



## LAIN



## Prais bilong salim

# SKIN PUKPUK

## long balus i daun nau

BRINGIM SKIN PUKPUK I GO TASOL LONG WARD'S AIR KARGO LONG BIKTAUN KLOSTU NA OL YET BAI SALIM I KAM KWIKTAIM LONG MORESBY

### BRINGIM LONG

Tata Ilovua  
Bob Crowe  
Ernie Dawes  
Rima Gavera  
Bill Jacobs

### PLES

Madang  
Wewak  
Lae  
Rabaul  
Kieta

### OLPELA PRAIS

61 toea  
92 toea  
41 toea  
88 toea  
K1.08

### NUPELA PRAIS

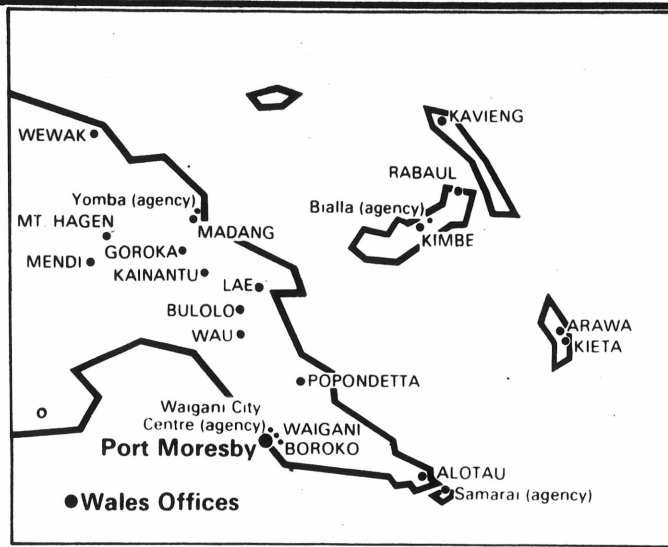
31 toea  
46 toea  
21 toea  
44 toea  
54 toea

Salim nem bilong yu wantaim adres, na tok save long mipela, yu laik mipela i salim pe i kam long yu long TT o long sek. Sapos i long TT, orait, yu tokim mipela long nem na ples bilong beng bilong yu.

Adres bilong kampani: Central Pacific Import/Export - P.O. Box 6699, Boroko. Tel. 21-1623 na 21.1635

Pe bilong mipela bai kamap hariap long han bilong yu. Sapos beng bilong yu i gat TT dipatmen, orait, mipela bai salim pe i go stret long beng, na em bai kamap long pasbuk bilong yu insait long 2-pela de. Sapos mipela i salim sek i kam long yu, em i mas kamap insait long 10-pela de.





# LUKIM MANI KAMAP BIKPELA

- Long Pas Buk Bilong Yu
- Long Mani Yu Putim Long Beng

Mipela was gut long moni

bilong yu **Wales**



**Bank of New South Wales  
(PNG) Ltd.**

## Yumi Olgeta I Laik Smel Nais Na Smel Klin

Spray Fresh Em I Wampela Kain Smelpaura I Save Tekewe Hariap Ol Smel Ncgut Bilong Bodi. Na Em I Wok I Stap Longtaim Moa.

I Gat Tupela Kain Spray Fresh Na Tupela Wantaim I Bilong Olgeta Memba Bilong Famili.

Yu Go Baim Sampela Spray Fresh Long Tretstua O Long Bikpela Supamaketa Yu Ken Painim Long Wampela Yelopela O Blupela Tin.

Olgeta Memba Bilong Famili Bilong Yu I Ken Yusim....Na Bai Ol I Smel Nais Na Klin.

Yu Go Baim Sampela Spray Fresh Long Tretstua O Long Bikpela Supamaketa Long Taun





# Honolulu Nonstop...

Now Air Niugini Bird of Paradise jets are flying regular services to Honolulu, gateway to the United States.

You can save time and money by flying direct to Honolulu and on to the United States. Never before has America been closer to Papua New Guinea.

Air Niugini's expanded flight network is bringing the world closer to you. Direct flights to Singapore, Indonesia, Hong Kong, Australia, Philippines, Japan, the Solomon Islands and the United States put the world at your doorstep.

Fly Air Niugini direct to the world.

Call Air Niugini International Reservations in Port Moresby on 252066

**AIR NIUGINI**   
THE NATIONAL AIRLINE OF PAPUA NEW GUINEA

SPS 39 086 030

# Nupela bris nau

Amerika i bin soim em i gutpren tru bilong PNG long taim bilong woa. Sapos Amerika i no bin salim ol soldia na balus na sip na katres samting bilong em i kam long rausim ol Japan long yia 1942, orait, tude PNG i no independen. PNG tude i wanpela hap bilong Japan.

Bipo ol Amerika i no save liklik long Papua Niugini. Nogat. Ol i no save em i wanem kantri na i stap we. Tasol long taim bilong woa, ol i kisim save kwiktai. Na tude i gat planti Amerika i winim 50 krismas pinis, ol i save moa long ol samting bilong PNG. Ol i save long ol maunten na ol tais na ol natnat na ol rif na ol ples kunai. Bipo ol i stap soldia hia.

Tude yet ol dispela soldia i sevis pinis, ol i save long Mosbi na Nadzab na Lae na Wewak na Madang na Manus na Oro Be na Aitape na Hollandia. I gat 4-pela presiden bilong Amerika i bin stap ofisa long nevi bilong Amerika na i bin fait long biksolwara Pasifik long taim bilong woa. Em Presiden Kennedy na Johnson na Nixon na Ford. Kennedy i bin fait hia long PNG yet.

Watpo ol Amerika i kam fait long Papua Niugini? Bai ol i kisim wanem

samting? Ol i laik kisim mani o wanem samting? Nogat. Long yia 1942 ol Japan i bin kisim Indonesia na Niugini inap long ol maunten klostu long Mosbi. Ol i laik i go long Australia na kisim em tu.

Orait, nau ol bikipela sip na balus bilong Amerika i kam pasim rot bilong ol long Koral Si. Em i dispela hap solwara i stap namel long Mosbi na Australia. Ol Amerika i kam helpim ol pren bilong ol, em ol Australia. Na bikos PNG i aninit long Australia, orait,



*Poto antap i soim Margaret Mead na ol Manus haus.*



## EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

P.O. Box 3492  
Port Moresby, Papua New Guinea

Dia Pater Mihalic,

Mi hepi long putim liklik toktok insait long ol dispela spesel pes bilong Wantok i tingim namba wan taim Air Niugini i flai i go long Honolulu.

Dispela nupela ran bilong balus i bikipela samting, bikos nau em i wokim wanpela bris tru i pasim Papua Niugini wantaim Amerika. Inap longtaim tru Amerika i pren bilong Papua Niugini. Yumi tingim tasol hatwok ol soldia bilong Amerika i bin mekim long woa, long kisim bek dispela kantri long han bilong ol Japan. Yumi tingim tu ol wok bilong planti misineri i bin kam long Amerika na i bringim planti nupela aidia i kam long PNG.

Inap nau tupela kantri bilong yumi i stap longwe longwe. Em i olsem tupela pren i stap longwe longwe. Wanpela i no inap helpim narapela isi tumas. Tasol nau yumi gat wanpela nupela rot, na dispela rot i olsem haiwe namel long Port Moresby na Honolulu. Tupela kantri i kamap klostu klostu nau. Nau bai moa pipel inap i go i kam. Nau bai moa samting tu i ken i go i kam. Nau bai em i isi long olkain manmeri long flai i kam. Em ol niusman, na ol saveman, na ol misineri, na ol bisnisman, na ol ofisa bilong gavman, na ol turis.

Sapos planti pipel bilong tupela kantri wantaim i go i kam, bai ol i kisim moa save long narapela kantri na long ol pipel na pasin bilong ol. Na tu sapos yumi mas kisim wanpela samting hariap tru, orait, em i ken flai i kam long balus.

Mi tok amamas long Papua Niugini na Air Niugini long dispela nupela ran bilong balus i go long Honolulu.

Mi makim Amerika long Papua Niugini.  
Mary S. Olmsted.

Amerika i helpim PNG tu.

Nau em i stat long rausim ol soldia bilong Japan na subim ol i go bek gen long kantri bilong ol. Ol Amerika i poromanim ol Australia na i fait inap 44 mun long rausim ol Japan. Ol Amerika i bin salim sampela handet tausen soldia i kam fait, na tu planti balus na sip na gan na katres na ol samting bilong fait.

Bihain long woa, ol Amerika i go bek long ples Ol i no singaut long wanpela hap graun olsem bekim bilong olgeta hatwok bilong ol. Nogat. Amerika i wanpela fri kantri na em i laik bai PNG tu i fri. Olsem na em i wok long rausim ol man i laik teke-we fridom bilong PNG.

Bihain long woa, olgeta nambis bilong PNG i pulap long olkain trak na sip na pang na gan na inasin bilong fait. Ol dispela i bin kam long Amerika tasol. Namba bilong ol Amerika i bin givim laip bilong ol long helpim PNG i samting olsem 20,000. Na inap tude i no gat wanpela simen ston bilong tingim dispela samting long PNG.

Bikos Australia, gutpren bilong Amerika, i bosim PNG bihain long pait, orait ol Amerika i go bek long

ples. Ol i larim Australia i mekim wok bilong em long skulim ol lokal pipel long pasin bilong kam insait long gavman, long pasin bilong vot, long pasin bilong bosim kantri bilong ol yet.

Wanpela bikipela nem namel long ol Amerika i bin wok long PNG, em i Margaret Mead. Em i bin raitim planti buk bilong ol pasin bilong ol pipel bilong Manus na bilong bikiples nabaut long Dagua na Biwat na Chambri long hap bilong wara Sepik.

Inap longtaim liklik, Amerika i bin helpim PNG long wok bilong sampela sitisen bilong em. Namba wan long dispela lain em i ol misineri. Yumi tingim long planti ol Katolik misineri i kam long Amerika na i wok tude yet long Is Sepik na Madang na Westen Hailans na Simbu na Saten Hailans na Isten Hailans na Enga na Nu Ailan na Not Solomons. Na tu i gat planti Luteran misineri i bilong Amerika. Bikipela

Stori i go moa long neks pes

# Nupela bris nau

Stori i kam long pes bipo

lain i wok long Enga.

Na yumi ting long ol lain saveman bilong raitim daun olkain tok ples, em ol i bilong S.I.L. Asples tru bilong dispela lain em i long Amerika, na inap tude yet bikpela lain bilong ol i kam long Amerika. Na bikpela elain bilong ol misin, em ol i kolim MAF...em tu i stat long Amerika na planti pailot na mekenik bilong ol i bin kam long Amerika.

Planti bilong ol bikpela na smolpela balus i flai nabaut tude insait long PNG, em ol i bin wokim long Amerika. Olde ol i save wok long helpim ol PNG i go i kam, na ol i save opim tu ol hap bilong kantri i no gat rot yet.

Nau Air Niugini i laik wokim wanpela bris namel long PNG na Amerika. Em i laik stat long flai i go long ailan Hawaii, em i

wanpela provins bilong Amerika. Ating long dispela bris planti turis moa bai kam lukim spesel kantri bilong yumi. Ating nau ol man i bin pait hia olsem soldia, na i bin stori long ol pikinini tumbuna bilong ol, nau ol i laik kam bek lukim PNG. Ol i ken yušim dispela nupela bris na bringim ol pren i kam daun long dispela kantri. Ol Amerika i save win olsem turis, long wanem, ol i planti moa, na ol i gat mani, na ol i laik go lukim planti kain ples.

Wanpela namba wan misineri i bin opim Westen Hailans na Maun Hagen long yia 1934, em i Pater Ross bilong Amerika. Em i papa tru bilong Hagen.

Amerika i filim em tu i wansolwara wantaim PNG, long wanem, tupela kantri wantaim i gat Biksolwara Pasifik i stap arere long tupela.



*Dispela poto ol i bin kisim long namba wan de bilong mun Epril long yia 1934. Em ol misineri ya wantaim tupela Leahy brata i bin statim Maun Hagen. Hia ol i sanap long ples balus long Hagen. Sotpela man tru long lephan em i Pater Ross. Longpela bun long namba 4 ples em i Brata Yujin. Tupela bilong Amerika.*

## STRICKLAND Mipela tok AGENCIES amamas long

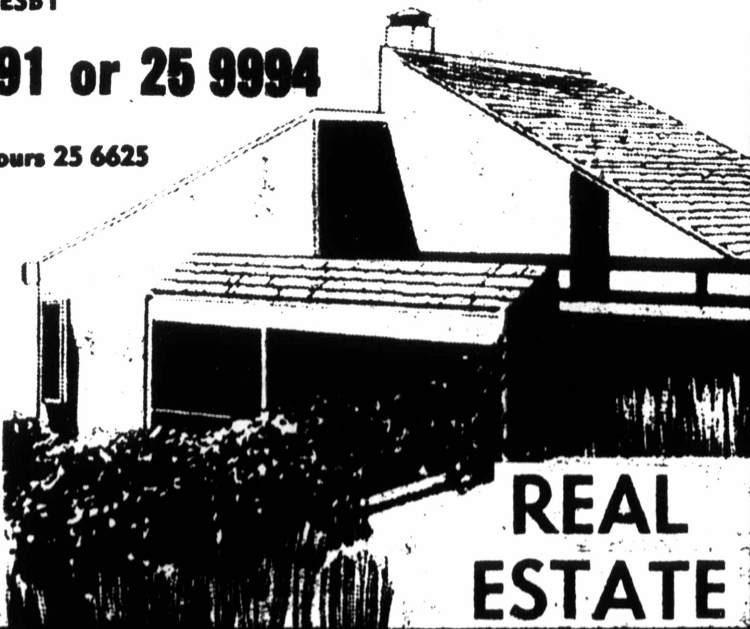
PTY.  
LTD.

## Air Niugini i go long Amerika nau

PT. MORESBY

### 25 4291 or 25 9994

After Hours 25 6625



## PNG-USA

Tude i gat 2,500 ol Amerika i stap insait long PNG. Planti ol i misineri.



Long de bilong independens long 1975, Amerika i opim ofis bilong em long Mosbi na i makim Mis Mary Olmsted long bosim dispela wok. Em i stap inap nau.



Long Yunivesiti long Hawaii, i gat wanpela Is-Wes Senta. Hia moa olsem 100 nesanel pipel bilong PNG i bin kisim skul.



Tude tupela ofisa bilong Difens Fos bilong PNG i tren wantaim ol Amerika long Hawaii. Na tupela ofisa ofisa bilong ami bilong Amerika i tren hia.



Long dispela yia tupela Amerika i gat biknem i bin kam lukim PNG. Em John Glenn, wanpela spesman i bin flai raun nabaut long dispela graun. Na narapela em i wanpela blakman, Mista Andrew Young. Em i makim Amerika long Yunaitet Nesens.



Amerika i namba wan kantri bilong baim kakau long PNG. Long yia 1978 PNG i bin salim kopi na kopra na kakau inap long K70,000,000 (70 milien) long Amerika. Na Amerika i baim klostu olgeta fis atun ol i save putim long tin long PNG.



Starkist em i wanpela kampani bilong painim fis, na i wok nau long PNG. Em i bilong Amerika. Em i gat 400 lokal wokman na long yia 1978 em i bin pulim moa long 18,000 tan atun.

# S.I.L.



*Man antap i lainim rit namba wan taim. Na man daunbilu i lainim nupela kain bisnis bilong ples.*



S.I.L. em i wanpela bikpela lain saveman i bin kam long Amerika na i bin stap hia long PNG inap long moa olsem 20 yia nau. Tude ol i gat 268 ol Amerika i stap long lain bilong ol. Nau ol i gat 277 arapela manmeri bilong 10-pela narapela kantri.

Hetkota bilong S.I.L. i stap long Ukarumpa long Isten Hailans. Na bikpela wok tru bilong ol, em i bilong raitim daun ol tok ples namba wan taim.

Dispela em i bikpela hatwok moa. Insait long PNG i gat moa olsem 700 tok ples. Tasol yu no ken ritim na raitim 600 bilong ol dispela. Yu ken tokim ol tasol. Ol S.I.L. saveman i stadi hat moa na taitim bun bilong raitim daun moa olsem 100 dispela tok ples nau.

Na bilong wanem ol i mekim dispela wok? As tingting tru bilong ol, em i bilong helpim ol pipel i ken ritim Baibel long tok ples bilong ol yet. Ol i filim olsem, ol manmeri i ken save mobeta long gutpela tok bilong Baibel, sapos ol i ken ritim long tok ples bilong ol yet.

Orait, nau ol SIL i sindaun wantaim ol pipel na i lainim tok ples bilong ol. Long dispela taim ol i raitim daun tu. Bihain ol i skulim ol pipel long ritim tok ples bilong ol yet. Isti isi ol i tanim war wan nap bilong "Nupela Testamen" long dispela tok ples. Bihain long 10-pela yia - o sampela taim bihain long 20 yia tasol - ol inap prinim "Nupela Testamen" long dispela nupela tok ples.

Ol spesel manmeri bilong SIL i mekim dispela kain wok tasol. Planti arapela i wok long skulim ol lokal pipel long mekim kain kain vokesenel wok: olsem wok kamda na mekenik na print na tisa. Ol SIL i strong tu long helpim ol pipel long wokim olkain tul long ples. Olsem bai ol inap mekim isi wok long gaden na long ol viles.

Long ples ol SIL i bin skulim ol pipel long pasin bilong kamapim ol kau a na pik na fis na kakaruk na

meme na sipsip. Ol i bin skulim ol tu long pasin bilong fiksim olkain tul na masin bilong ol. Na ol i lainim ol pipel long pasin bilong bringim paip wara i kam insait long ples. Na ol meri i ken skul long kukim ol nupela kain kikai long ol samting i stap pinis long gaden. Ol i skul tu long samapim klos na wokim bret na lukautim ol sikman.

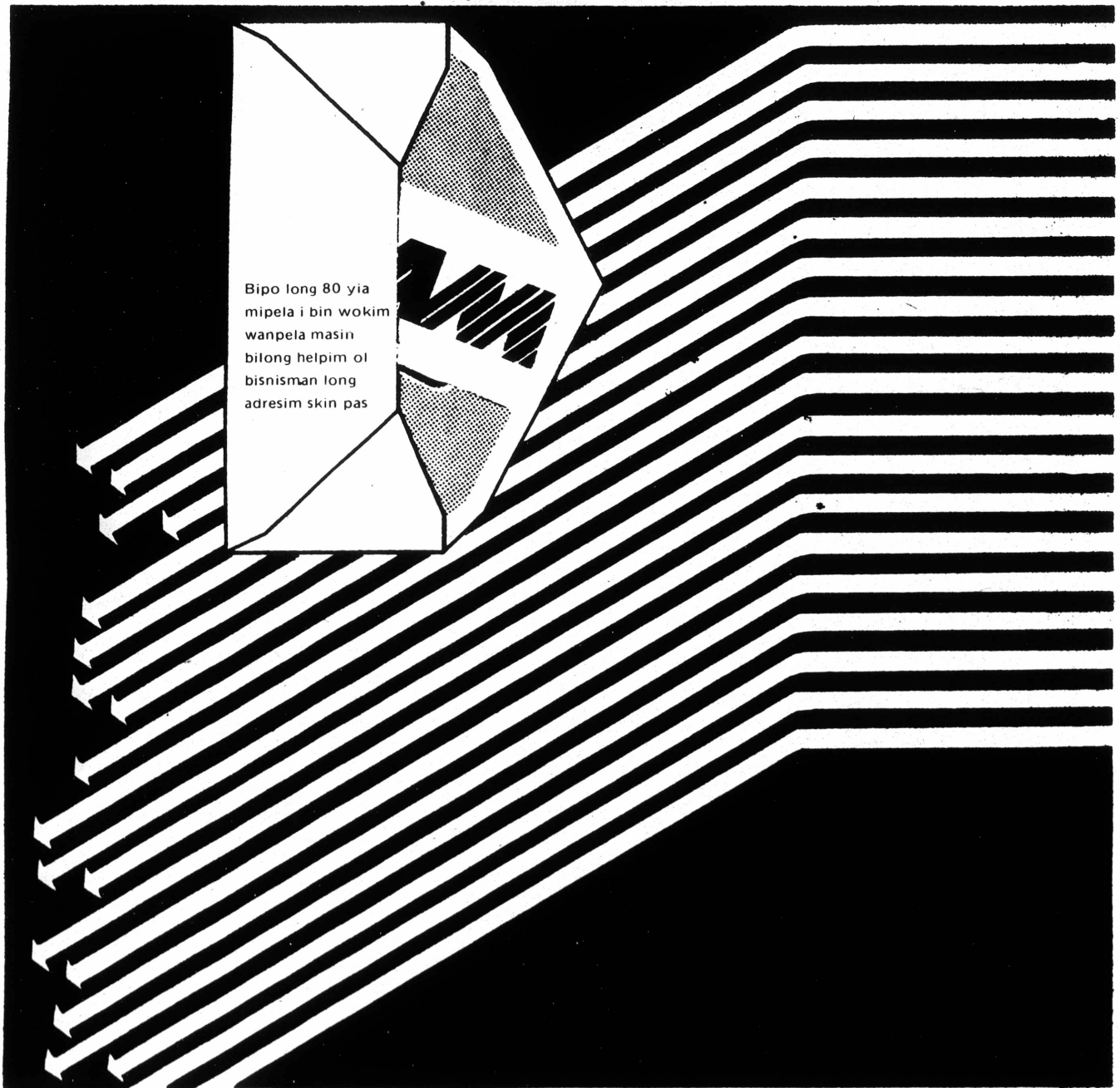
Long hetkota bilong ol long Ukarumpa, ol SIL i bin trenim sampela man i kam long 24 kam kam viles na tok ples.

Bikpela wok tu bilong SIL em i long trenim ol tisa, bai ol i ken go bek long ples na skulim ol wantok long rit na rait long tok ples bilong ol. Samting olsem 137 pipel i bin kisim dispela kain skul. Ol i wok long 121 viles na i skulim 1,710 manmeri pinis.

Ating i no gat wanpela lain pipel i wari moa long helpim ol Papua Niugini long tok ples bilong ol, olsem ol pipel bilong SIL.

Ol wel kampani bilong Amerika i bin lusim moa olsem K60,000,000 ( 60 milien) long painim wel insait long PNG. Amoco Kampani bilong Amerika nau i insait long wanpela lain i laik kirapim wok long Ok Tedi Kopa Kampani. Wanpela kampani bilong Amerika, nem bilong em Bechtel, i bin wokim ol bikpela faktori bilong mekim wok kopa long Not Solomons. Na nau em i laik mekim gen long Ok Tedi.

# Mipela i amamas long Air Niugini wokim bris i go long Amerika



Bipo long 80 yia  
mipela i bin wokim  
wanpela masin  
bilong helpim ol  
bisnisman long  
adresim skin pas

Tude mipela i save wokim *olkain masin bilong printim samting na bilong mekim kopi bilong em na bilong potoim em na gluim em i go long narapela samting.* Kampani bilong mipela i save tumas long helpim ol manmeri i wok long opis. Mipela i save long *olkain we bilong mekim wok bilong ol i moa isi na i ken ran hariap.* Long wanem, kampani bilong mipela i bin go pas na statim ol dispela kain nupela pasin bilong yusim ol smolpela masin bilong prin na raitim adres long skin pas na kain samting olsem.

ADDRESSOGRAPH MULTIGRAPH . . . . .

P.O. Box 3093, Port Moresby. . . . .

Ring: 254199

**A** International

**Air Niugini  
helpim go het  
bilong  
Kantri**



**FAST  
COMMUNICATION**

**AIR NIUGINI** 

Maski yu save raitim planti  
pas mi no inap pinis  
**TRAIM MI NAU**



**NIUPELA  
KAIN**

**KILOMETRICO\***  
by **PAPER MATE**  
REGISTERED TRADEMARK

**I go long Delba Biri  
DIA WANTOK,**

Inap long yu givim mi spes long putim liklik wari bilong mi long Wantok Niuspepa. Wari bilong mi i go olsem:

Bipo mipela i gat Memba bilong Sab Provins bilong mipela na em Mista Ninkama Bomai. Em i Memba bilong Gumine Open, na em i save lukautim mipela gut tru na olsem tasol Gumine Sab Provins i ran smat tru. Nogat wanpela liklik wari o trabel i kamap long ples bilong mipela.

Tasol long yia 1977, long taim bilong votim nupela memba. Mipela vot i go i go na Mista Delba Biri i winim ileksen. Olsem na taim em i winim ileksen, em i no tingting long ol pipel bilong Gumine, na tu em i laik ran i go long Moresby na i kam long ples tasol.

Long dispela tasol, ol pipel bilong Gumine i tok, mipela i no gat lida o bikman long stopim mipela. Ol i kirapim tingting olsem na wanem trabel i kamap? Ol i tingting long kirapim pait tasol.

Olsem na mi wari tumas long gutpela sindaun bilong mipela long ples. Long taim mi stap wantaim olpela Memba bilong mipela, Mista Ninkama Bomai. Mipela i no gat wari liklik, mipela i amamas tasol na i stap.

Nau mi ting olsem, sapos mipela i gat wanpela memba i stap klostu long sab provins, bai dispela kain trabel bai i stop olgeta, na tu yupela i no inap long harim olsem Gumine i pait gen long bihain taim.

Long dispela wari bilong mi, mi laik toksave long yu husat man i memba long Nesenel Palamen i mas ritim dispela wari na bringim i go long Palamen. Olsem tasol bai sampela ol memba bilong Gumine i harim gut.

Yu husat Memba bilong Gumine o Simbu Provins i harim dispela wari, yu mas sapotim wari bilong mi na autim long Palamen. Na tu toksave long Palamen olsem ol pipel bilong

**BEKIM  
OL  
MEMBA**



Gumine Sab Provins i laikim wanpela nupela memba bilong ol yet. Na tu long wanem, Mista Delba Biri i stap longwe liklik long Gumine, olsem na ol pipel bilong Gumine i pait na mekim kain kain trabel. Em long wanem, ol pipel i laikim nupela memba bilong Gumine Sab Provins.

Yu husat memba o premia bilong Simbu, sapos yu ting dispela wari bilong mi i stret, orait, rait tasol i go long Wantok Niuspepa na mi ken save. Em tasol, tenk yu.

Kale Gabriel,  
Gumine/Simbu Provins.

**I go long Tom Amalu  
DIA WANTOK,**

Yes ol wantok, yupela inap long givim mi liklik spes, bai mi ken raitim wari bilong mi. Wari bilong mi i go olsem:

Dispela rot i go long Wara Ambum i bagarap tru, na bai olsem wanem? Yupela ol kaunsila bilong Ambum Veli, yupela i lukim tu o nogat? Na tu yupela ol kaunsila bilong Wabag Stesin i lukim dispela rot tu o nogat? Ating yupela i paulim ol man na meri long Wara Ambum insait long Par, na i go inap long Londele.

Man, dispela hap rot i bagarap tru, olsem na yupela ol kaunsila i mas tingting liklik long dispela.

Na narapela toksave i go long Memba bilong Ambum na Kompian. Yu memba tasol yu save lukim ol dispela wari tu o nogat? Sapos yu lukim olkain wari olsem, orait, yu mas mekim sampela samting long wanem ilektoret mipela i makim yu long en.

J. K. Landor,  
Londele/Enga Provins.





## Olgeta Hap Gat Wok

Dia Edita - Mi laik bekim pas bilong Benny K. Mara-be, Mt Hagen. Mi amamas long dispela notis, sori nogat wok. No ken ting wok i stap long taun, wok i stap long olgeta hap.

Yes brata Benny, mi wanpela man i bin pinisim skul long fom tu. Wanpela taim mi bin i go painim wok long taun, na mi go kamap long wanpela ofis, na mi lukim draipela notis, i tok, "sori nogat wok," em nau mi go bek long ples kanaka, na mi save wokim saksak, kopra, na mi save salim ol dispela samting long kisim mani.

Dispela notis ol wokman long ofis o wanem hap ol i bin putim i min olsem, ol igat inap man long dispela wok.

"Benny," sapos yu no amamas long dispela notis, yu mas bihainim pasim bilong mi, yu mas go bek long ples, na wokim wok long ples.

Nau mi stap long ples, mi gat poket mani olgeta de, na ol man husat wok long taun, ol i save weitim fotnait tasol.

Benny," traim nating ngut, na bihian yu raitim dispela pas long, sori nogat wok."

Mi tokim yu nau, yu wanpela longlong man stret, long raunim taun nating!

Saki H.B.  
Kanaka bilong Sepik.

## Klinim Bogia Taun.

Dia Edita - Plis tru, inap long yu givim liklik hap spes long mi bai mi ken autim liklik wari bilong

mi. Bai ol wantok bilong mi long Bogia i ken lukim. Wari bilong mi i go olsem. Mi i no amamas long Bogia taun na tu mi i no hepi long ol bikman bilong Bogia Distrik Opis. Na yu husat i bosim Bogia taun.

Long wanem mi bin raun long Bogia taun long malolo bilong mi long Krismas na mi lukim i no stret long ai bilong mi. Bogia taun i pulap tru long gras na ol pipia. Klostu bai i kamap bikbus tru olgeta. Olaboi, ating ol man ol kolim ol "kiap" i no save ranim gut wok bilong ol. Mi wari tru long taun bilong mi olsem. Ating Bogia taun kaunsil tu i no save wokim gut wok bilong ol.

Mi ting olsem dispela samting em namba wan samting tru long Bogia Taun Kaunsil na Kiap bilong Bogia mas tingim.

Em tasol liklik wari bilong mi. Sapos yu husat wantok Bogia i stap long Bogia na i stap nabaut long PNG na i gat wankain tingting olsem mi, plis tru rait tasol i go long Wantok Niuspepa. Bai mi i go

lukim.

John K. Kiario,  
UPNG/N. C.P.

## No Ken Askim Nating.

Dia Edita - Yu inap givim liklik hap spes na mi ken putim wari bilong mi insait long Wantok Niuspepa. Wari bilong mi i go olsem.

Long hap bilong Arawa, planti manmeri i save askim nabaut long hap smok, o koka kola dring, na planti ol arapela samting olsem. Bilong wanem tru yupela ol dispela lain manmeri i save askim olgeta samting?

Long hap bilong Bougainville tu, planti ol lain manmeri i save askim long olgeta kain samting. Mi yet mi lukim na em i no stret liklik long ai bilong mi. Na narapela samting tu, i save i gat planti raskal i pulap long supamaketa na ol i save tromoi han i go insait long poket bilong ol manmeri na stilim mani bilong ol.

Dispela nasin i no stret

tumas. Sapos ol papa na mama bilong ol dispela manki i panimaut, em i gutpela long ol i kotim ol. Mipela i lusim ples, na mipela i kam long wok mani long Bougainville. Mipela i no kam long stilim ol samting nabaut, o wok olsem kanaka long ol plantesin.

Sampela man na meri i no gat kaikai, olsem na ol i save go na wok giaman long ol kanaka na stilim mani bilong ol. Long taim ol i stilim mani pinis, ol i save baim sip na i go long narapela provins gen. No gat sem bilong yupela.

Husat i singautim yupela i kam long Bougainville na meking ol trabel olsem. Sapos yumi i no painim wok, orait yumi mas i go long Panguna Kem na kaikai kirip long olgeta moning.

Em tasol long liklik wari bilong mi. Sapos wanem man o meri i laik bekim; rait tasol i go long Wantok Niuspepa.

Yakumai Kopilyo,  
Wapenamanda/Enga.

# Gras bai lait moa..Loxene



Taim yu laik wasim gras bilong yu, yu no ken kisim smel sop. Nogat. Kisim Loxene. Loxene i go. Sori. Gras bilong yu i smat moa, bai i lait tru. Yu ken wasim long hat o kol wara. Wasim gras bilong pikinini long Loxene bai isi tru long rausim laus. Taim yu laik baim sop wara bilong wasim gras baim Loxene tasol.

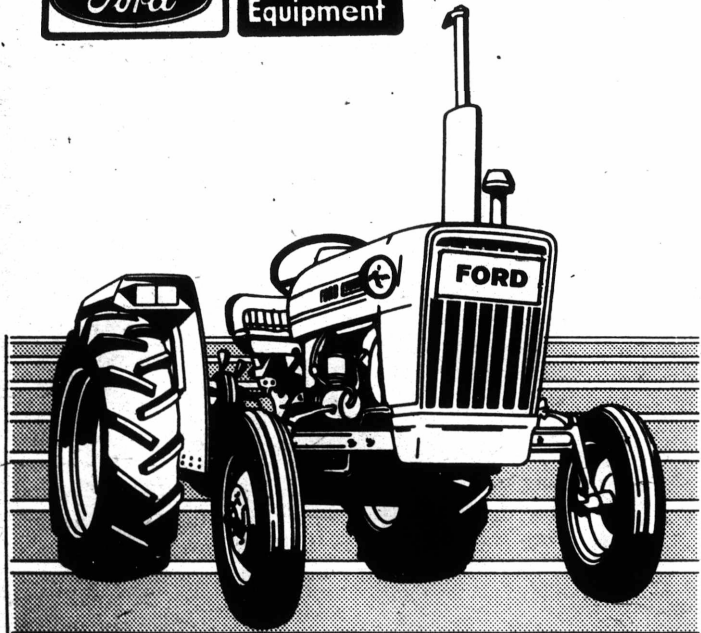
YU KEN KISIM LONG OLGETA STUA NA TRETSTUA.

# BOROKO MOTORS

## SAPOS YU GAT WOK-TINGIM FORD



Tractors  
Equipment



Yu ken lukim nupela FORD TRAKTA long BOROKO MOTORS long olgeta hap bilong Papua Niugini. Na tu yu ken baim long Arawa Motors, na Sepik Engineers, na long Kimbe Bay Shipping, na Highlands Heneni Goroka, na Higatura Motors Popondetta.



OL MEKENIK BILONG  
MIPELA INAP FIKSIM  
FORD  
LONG OLGETA HAP

Mipela i gat planti spea pat na mekenik.

**TOK  
SAVE**



i go long brata bilong mi Martin Pasopas long Rabaul. Brata sapos yu i stap long sampela ap long Rabaul Taun o as ples plis yu mas salim pas i kam long mi long dispela adres. Mrs. Maria Damala, P. O. Box 334, Karimbu Settlement, Mt. Hagen. Yes brata, papa bilong yu Bonipas Baru i dai pinis long mun Me long Yamb-Aiambar, Bogia. Mi susa bilong i salim dispela toksave.

## NABOMA AGENCIES

PTY. LTD.,  
P. O. BOX 198, WEWAK



**LICENCED  
CUSTOMS  
AGENT**

FOR EAST  
AND WEST SEPIK PROVINCE

For All  
Customs Clearance  
Shipping  
&  
Air Freight

PHONE 862206, A/H 862267

"OUR AIM IS TO GIVE SERVICE"

BONEO PIKSA, em i namba wan ples bilong wasim piksa. Yupela salim ol blak/wait filum wantaim ol kala piksa o filum kam. BONEO PIKSA, bai developim na prinim ol piksa, na salim i go bek long yupela, wantaim nupela FRI FILUM.

Sapos yu laik save moa long dispela wok, orait salim pas i kam long

BONEO PIKSA  
HEILDSBACH  
P. O. BOX 217  
INSCHHAFEN



# HIGHLAND WEAVERS PTY. LTD.

**MIPELA YET I SAVE LUMIM OLKAIN  
SAMTING OLSEM: MAT NA PONSO NA  
KOLSINGLIS NA BLANKET**

**Yu ken baim ol dispela samting long stua bilong  
mipela klostu long Bird of Paradise Hotel long  
Goroka. ....**

**O yu ken rait long mipela long:  
Highland Weavers Pty. Ltd.  
P.O. Box 599  
GOROKA**

# OL PAS



## KEM TEN KAIKAI I NO GUTPELA.

**Dia Edita - Inap yu putim  
dispela askim bilong mi  
long Wantok Niuspepa?**

**Yes mi laik sapotim tok-  
tok bilong Moses H.**

**Moses i tok olsem, long  
olgeta moning, mipela i  
save kaikai braun rais, tin-  
pis na blak tilip. Olsem na  
kaikai ya i no gutpela tu-  
mas.**

**Na long olgeta Mande  
na Fraide mipela i save  
kaikai bun bilong bulma-  
kau. Olsem na mi pilim  
dispela i no stret olsem na  
nau mi bringim dispela  
wari i go long Wantok  
Niuspepa.**

**Planti man i sik nogut  
tru, ol i kisim sik olsem  
pekpek wara na bel pen.  
Haus kuk tu i no klin tu-  
mas, na tu ol rat i save dai  
insait long haus kuk. Ol-  
sem na smel i save kamap  
long ples bilong kaikai.**

**Lukim olgeta man, yu-  
mi wankain tasol. Olsem  
wanem long kaikai, ol  
saveman i save kaikai gut-  
pela kaikai. Na mipela ol  
klina o wokman nating i  
save kaikai rabis kaikai.  
Maski saveman o klina,  
yumi olgeta i mas kaikai  
wantaim na go wok wan-  
taim.**

**Ating em tasol, na yu  
husat i laik sapotim mi o  
kros long mi, orait, rait  
tasol i go long Wantok  
Niuspepa.**

**Kemani Kadis,  
Panguna/ N. S. P.**

## SAMPELA MERI I LONGLONG PINIS.

**Dia Edita - Mi laik-  
givism sampela tingting bi-  
long mi long sampela ol  
toktok pait i kamap long  
Wantok Niuspepa bilong  
Sarere 3 Epril, 1979. Dis-  
pela toktok i kamap em  
long ol meri i save werim  
trausis na siot bilong ol  
man.**

**Mi ting em i tru ol dis-  
pela kantri bilong yumi em  
i fri kantri, olsem na em i  
laik bilong wan wan. Tasol  
mi laik tok gen, dispela  
kain ol meri i mekim i no  
trupela pasin. Nogat. Ol  
meri i laik hambak long  
skin bilong ol tasol.**

**Populesen bilong kantri  
bilong yumi nau i go antap  
tri na hap milien pipel ol-  
geta. Na samting olsem  
wan tausen meri i save**

**mekim dispela hambak  
pasin, na amamas o "Show  
Off" tasol long skin bilong  
ol.**

**I no planti meri i save  
mekim dispela hambak  
pasin. Olsem na yupela i  
no ken putim tok nating  
long olgeta meri em ol i no  
save mekim dispela pasin.**

**Planti bilong ol dispela  
kain meri i stap long taun.  
Planti bilong ol i skul i go  
inap long Fom 4 o antap  
moa. Tasol olsem pasin, ol  
i laikim bai kain kain man  
i laikim ol, olsem na ol i  
putim stail samting.**

**Yes ol yangpela meri,  
sapos yupela i gat tu o tri-  
pela pikinini pinis, bai yu-  
pela inap long putim gen  
ol trausis na siot o nogat?  
Sapos yupela i no inap  
long putim gen ol dispela  
samting bilong man, em  
yupela i wari tasol long  
amamasim skin bilong yu-  
pela.**

**Long taim pes bilong  
yupela i kamap olsem  
Maprik Haus Tambaran,  
bai yupela i pinis olgeta  
long werim trausis na siot  
bilong ol man. Planti ol  
gutpela man na meri bai i  
tingting wankain tru olsem  
mi tok. Yu husat meri i  
laik werim longpela trausis  
o siot, yupela i gat spesel  
kain trausis na siot. Yupela  
i ken baim na dresim skin  
bilong yupela long ol bik-  
pela stua.**

**Tasol yupela i no ken  
baim ol samting bilong ol  
man na werim. Em yupela  
i rong tru long dispela. Em  
yupela i laik hambak tasol,  
na tu em i no gutpela ting-  
ting yupela i bihainim.**

**Yu husat meri i gat 4-  
pela pikinini pinis na i gat  
wari. Rait tasol i go long  
Wantok Niuspepa, bai mi  
ken lukim na lap long yu.**

**Bernard Dalle,  
Aitape/W. S. P.**



**COCA-COLA AND COKE ARE REGISTERED TRADEMARKS  
WHICH IDENTIFY THE SAME PRODUCT OF THE COCA-COLA COMPANY**

HRME 015 6365

# Meri tanim hap hap meri na hap pis



BILISO

Bipo tru long Karkar Ailan long Hapsait bilong ailan wanpela hap ples ol kolim Kulubob. Em i bin i gat wanpela man wantaim meri bilong em. Dispela man ya nem bilong em Kulubob, na meri bilong em ya ol kolim Manub. Tupela marit longpela taim tasol ol nogat pikinini.

Wanpela taim tupela i kirap tasol long bet long moning na meri bilong Kulubob askim Kulubob wanem samting tru bai tupela bai wokim. Na man bilong em i tok yumi nogat abus long kaikai long apinun olsem na yumi go long gaden na yu kisim sampela taro na banana, na mi bai i go long bus na painim sampela abus.

Kulubob kisim bonara bilong em na meri bilong em kisim bilum na tupela i wokabaut i go. Tupela bihanim rot bilong gaden

i go na meri bilong em i go long gaden na Kulubob yet i bihanim wanpela hap rot i go long wanpela hap bus we em i laik i go painim abus long en. Kulubob em bihanim dispela hap rot i go, i go na em kamap long wanpela gaden na insait long dispela gaden em lukim wanpela meri dispela meri ya em yangpela tru olsem na Kulubob em aigris tru long em na em tingting i lus long go painim abus na em wok long lukluk long dispela meri i stap na em sindaun antap long diwai.

Kulubob sindaun nogat na em sutim wanpela spia i go long gaden long yangpela meri wok long kamautim gras insait long gaden taro, na spia i go pundaun klostu long em na em kirap nogut tru na, em sanap na wok long lukluk nambaut long painim husat tru i laik kilim

em, tasol dispela yangpela meri ya i no tinting long ronawei i go long ples na em kirap i tok sapos yu man tru orait yu kam insait na toktok o kilim mi.

Taim Kulubob harim dispela em kalap nogut tru kam daun long graun na i go insait long gaden na wokabaut i go long dispela meri na em holim meri ya na tupela wok long grs toktok i stap. Kulubob wok long toktok wantaim yangpela meri ya na em tingting i lus tru long i go painim abus na yangpela meri tu ya em tingting i lus tru long i go long ples.

Tasol meri tru bilong Kulubob i go pinis long ples na em wok long wetim Kulubob long bringim abus bai em ken kukim kaikai long en. Tarangu ya wet nogat na em kukim kaikai nating. Tasol em i no kaikai kwik, em wok long wetim man bilong em.

Kulubob wantaim meri ya toktok i go inap apinun tru na tupela i kam autsait na em salim yangpela meri ya i go long ples na em yet wokabaut isi isi long ples. Taun em i kamap long ples meri bilong em i kros nogut tru long em. Bilong wanem ya raun raun na mekim wanem wok long bus na yu no laik kam bek hariap.

Meri bilong em i save man bilong em bin toktok wantaim wanpela meri olsem na em i no painim

abus na tu em i no kam bek kwik long haus. Kulubob em save pinis em wokim rong pinis olsem na em i no laik bai em toktok planti na em sindaun harim tasol. Meri bilong em i tok yu no wanpela man, yu ating dokman na yu wanpela pes meri i stret. Mi save yu oltaim save i go long bus na yu save painim abus na taim yu no save painim abus yu save kam bek hariap tru na nau dispela taim olsem wanem.

Meri bilong Kulubob krosim man bilong em pinis na em i tok mi kuk pinis tasol nogat abus, bai yumi kaikai nating. Meri bilong em i go insait long haus na kapsaitim kaikai long diwai plet na em putim spun ol wokim long sel kokonas na em karim i kam givim long man bilong em.

Man bilong em i no amamas long kaikai na tu em i no kaikai kwik na em wok long tingting i stap. Long insait bilong em i tok bilong wanem meri bilong mi i kolim mi pes meri. Na em tingting long mekim meri bilong em bai ronawe long em. Em i sori tru long kain toktok meri bilong em mekim long em. Kububob giaman kisim spun bilong em long kaikai tasol em i no kaikai. Em lusim spun i go daun long wanpela liklik hol long floa bilong haus.

Kulubob nau singautim meri bilong em long go daun na kisim na meri



bilong em i tok mi less tasol em i go daun gen rta i go aninit long kisim spun. Taim meri bilong Kulubob i stap aninit yet Kulubob opim hatpela sup tasol, kapsaitim i go antap long meri bilong em. Meri ya em krai nogut tru na i singaut nogut tru i go long man bilong em na i tok bilong wanem yu bagarapim mi olsem na nau mi no inap i kam bek lukim yu nau. Yu no gutpela man bilong mi olsem na nau mi lusim yu nau. Taim meri ya i tok olsem tasol em kalap i go daun long solwara.

Taim em i kalap i go daun long solwara em hariap tru i tanim olsem hap pis na hap meri olsem na nau long sampela hap ples bai yu ken lukim ol meri long solwara hap meri na hap pis.

Em i no pis em meri bilong dispela man Kulubob.

S. Tab  
Enga Province.

## TAMBU TORO



# Sande Lotu

Frank Mihalic i raitim

## SANDE NAMBA 15 BILONG YIA

Julai 15, 1979 – Mak 6: 7 – 13.

Stori bilong tude i soim Jisas i salim ol 12-pela disaipel bilong em i goaut long bringim tok bilong God i go long olgeta ples. Jisas i skulim ol long wok bilong ol na long ol strong na pawa i go wantaim ol. Wangepela dispela pawa em i bilong rausim ol spirit nogut, ol Seten... Olsem, tude yumi toktok long ol dispela spirit nogut, ol dispela Seten.

Namba wan samting, dispela tok: spirit nogut o Seten, em i no toktok nating, em i no trik tok. Nogat. Seten na spirit nogut i samting tru. Long namba wan buk bilong Baibel em i kamap. Em i winim Adem. Em i wangepela ensel i raus pinis long heven; long dispela taim nem bilong em i Lusifer. Na long noa olsem 40 ples long Baibel i gat tok long Seten na ol spirit nogut. Planti taim long Nupela Testamen, Jisas yet i rausim ol Seten. Yu ting long dispela taim em i rausim wangepela lain Seten na ol i go insait long ol pik; na bikpela lain pik ya i resis i go daun long maunten na i kapsait i pundaun long raunwara na i lus. Na yu tingting tu long taim Jisas i skulim ol man long bikpela kot long las de. Em i tok olsem: "Na ol man nogut bai go long ples ol i bin redim long Seten na ol ensel bilong em."

Seten em i ensel. Na ensel em i klewa samting; em inap winim yumi man. Na Seten em i birua long God. Tasol God i larim em i stap; em i no kilim em i dai. Seten i wok long traim yumi. Em i laik puġim yumi longwe long God, bai wangepela de yumi ken poromanim em long ples nogut bilong em.

Namba wan samting: Seten em i tumbuna na papa bilong olkain giaman. Jisas yet i tok olsem. Seten em i kusaiman tru. Em i trikman. Em i man bilong gris. Tok bilong em i swit. Em i no save kros long yu. Na em i no laik yu wari long em. Em i laikim tumas yu tok pilai long em, na yu tok fani long ol spirit nogut na ol Seten. Olsem tasol em i ken hait gut bihain long pilai bilong yu.

Wangepela bikpela tok gris bilong Seten tude long PNG em i dispela: "Yu mas pinisim laik bilong yu." Em i gris olsem long yu: "Sori...yu hatwok long mani.... maski, nau yu go dring na spak na pilai nabaut...nogut yu wok wok tasol.... sampela taim yu mas malolo na kisim win na amamas.... Yu wok tasol, yu longlong." Seten i save gris olsem.

Na Seten i no laik yu sindaun tingting pastaim long wangepela samting. Nogut wangepela gutpela aidia i kamap olsem. Maski tingting.... mekim mekim nating.... go go go...mekim mekim.... bai no gat taim long tingting. Olsem na Seten i win...

Na sapos yu pundaun long rong na sin na yu mekim nabaut na yu stat long wari, Seten i toktok olsem long yau bilong yu: "Maski..Yu no sem. Yu no pret. Olgeta man i save mekim olsem tasol. Na sapos olgeta i mekim, em i no ken rong. God i bin wokim yu olsem..." Em gris bilong Seten.

Seten i no man bilong pait; em i no laik pait. Em i save ranawe long pait. Em i man bilong gris na trik tasol. Tasol lukaut! Yu no ken lap nating long em. Sapos yu laik lap long em, mobeta yu sambai klostu tru long God. Long wanem, God inap winim em oltaim. Na em i pret tru long God. Em i no pret long yu.

# Spakman Nebal

1 Samyuel 25:13 - 26:6

DEVIT BELHAT NOGUT NA I WOKABAUT I GO LONG KILIM NEBAL, LONG WANEM, EM I NO LAIK GIVIM KAIKAI LONG EM. TASOL LONG ROT EM I BUNGIM WANPELA MERI WANTAIM KAIKAI EM I KARIM LONG HOS. MERI I LUKIM DEVIT NA I BRUKIM SKRU LONG EM.

MI ABIGEL, MERI BILONG NEBAL.



MI KISIM KAIKAI BILONG YUPELA. MI NO LAIK BAI YU BEKIM RONG BILONG NEBAL. NOGUT YU GAT ASUA LONG KILIM WANPELA MAN, LONG WANEM YU SAVE PAIT BILONG HELPIM BIKPELA. NOGUT YU MEKIM RONG.

ABIGEL, GOD I BLESIM YU. MI TING BIKPELA YET I SALIM YU I KAM BILONG PASIM MI. YU KEN STAP BEL ISI NA YU GO.



ABIGEL I GO BEK LONG PLES NA I LUKIM NEBAL I MEKIM PATI WANTAIM OL WOKMAN BILONG AMAMAS LONG OL I BIN KATIM GRAS BILONG OLGETA SIPSIP BILONG EN. NEBAL I SPAK NOGUT, OLSEM NA ABIGEL I NO TOKIM EM LONG DISPELA SAMTING EMI BIN MEKIM.



TUMORA LONG MONING EM I TOKIM NEBAL.

WANEM? YU BIN KISIM KAIKAI BILONG MI I GO LONG DISPELA OL MAN BILONG BIKHET NA PAIT. YU MERI NOGUT TRU.



TASOL BELHAT BILONG NEBAL I PINIS KWIK. LONG WANEM, KLOK BILONG EM I BAGARAP. NA TENPELA DE BIHAIN EM I DAI.

# Tarzan

by EDGAR RICE BURROUGHS

Insait long bikpela blakpela klaut na raunwin i gat sampela samting i gat wing i raun antap long biktaun Sari.

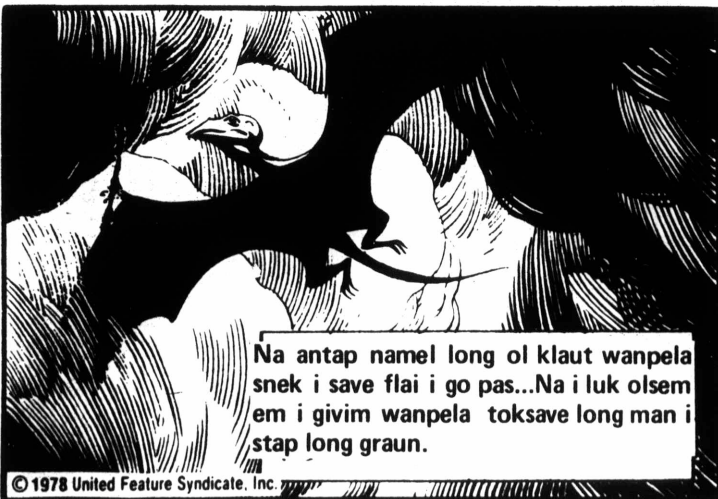


Na taim win na ren i kam na ol klaut i blakpela ol pipel bilong Sari i no lukim sampela man i kam stil.

TARZAN  
Trademark TARZAN Owned by Edgar Rice Burroughs, Inc. and Used by Permission

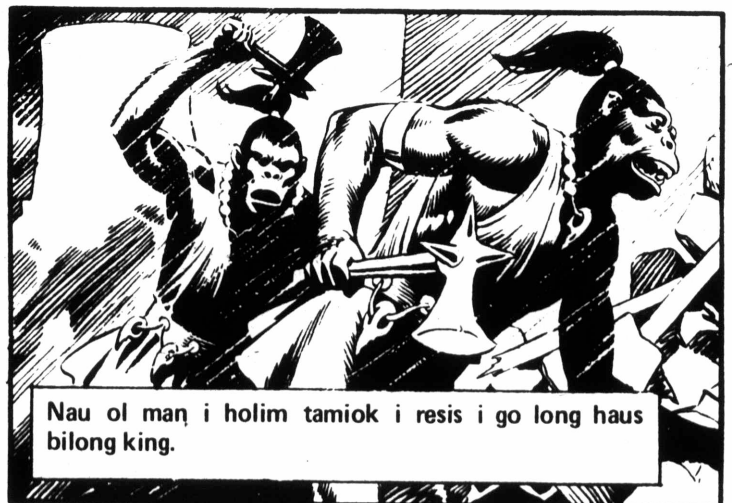


Namba wan lida long lain i lukluk i go antap long ol blakpela klaut.



Na antap namel long ol klaut wangepela snek i save flai i go pas...Na i luk olsem em i givim wangepela toksave long man i stap long graun.

© 1978 United Feature Syndicate, Inc.



Nau ol man i holim tamiok i resis i go long haus bilong king.



Kwin—Dian, yu gat wangepela ples we mipela i ken hait long dispela strongpela ren?

Hia, hia insait long gaden bilong king, mipela i bin wokim wangepela haus win.



Tarangu haus bilong mi ... I luk olsem wangepela man o wangepela samting i salim olkain taim nogut i kam long mipela.

Russ Manning  
6-25-2068

**PORT MORESBY SOKA ASOSIESEN**

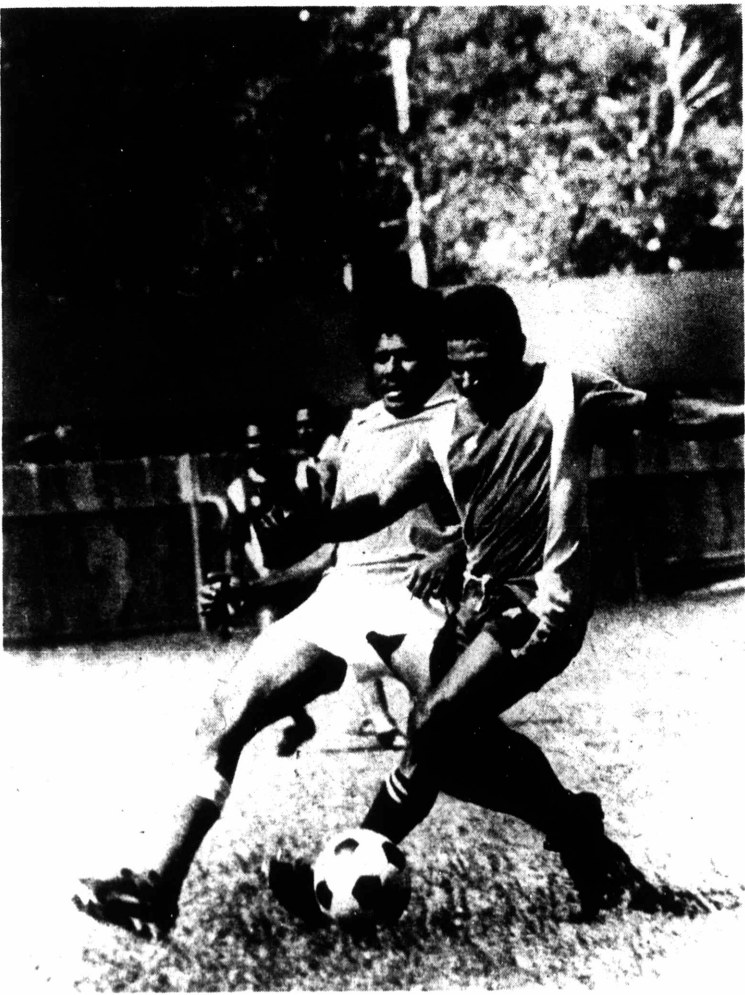
**DRQ BILONG 7th & 8th JULAI, 1979.**

12.45 Adcol 4th NDR Vs Movei  
 1.55 Adcol 2nd Kruff Vs Kula  
 3.05 Adcol 3rd Papane Vs Paramana

Jimmy Mata  
 Oksi Kaema  
 Jimmy Mata

Taim	Ples	Gred	Tim	Ref
12.45	Boroko	4th	Cops Vs Bunbun	Kepi Joseph
1.55	No. 1	3rd	Luth. Yth. Vs Tokanen	Napoleon Liosi
3.05	No. 1	2nd	Blue Kumuls Vs Batisalem	John Wesley
4.10	No. 1	1st	Kiriwina Vs Togelu	Kepi Joseph
12.45	Boroko	4th	Manah Vs Sth. Livapul	Moses Noah
1.55	No. 2	3rd	Ali United Vs G. Enough	Bernard Ekako
3.05	No. 2	2nd	Ilimo Farm Vs Amoana	Moses Noah
4.10	No. 2	1st	Elcom Vs Manolos	Lindsay Simeon
12.45	Defence	U19	Kapit Vs Guria	Dina Kofomu
1.55	Defence	U19	Uni Vs PWD	Amos Misirait
3.05	Defence	U19	Idubada Vs Solo	Nasinum Panga
4.10	Defence	1st	Maegin Vs Capewood	Joe Banakori
12.45	G.F.C.	U19	Tarangau Vs GFC	Tony Ayok
1.55	G.F.C.	Res	Tarangau Vs Kapit	Martin Pouri
3.05	G.F.C.	U19	Sogeri Vs Sunam	David Kambe
4.10	G.F.C.	Res	PWD Vs GFC	Daniel Stephens

Taim	Ples	Gred	Tim	Ref
12.45	Boroko	Res	Guria Vs Solo	Maso Salaiu
2.15	No. 1	Prem	Tarangau Vs Kapit	Stepben Pouri
4.10	No. 1	Prem	Solo Vs Guria	Darryl Hill
12.45	Boroko	Res	Sunam Vs Uni	Francis Wale
2.15	No. 2	Prem	PWD Vs GFC	Gabriel Samol
4.10	No. 2	Prem	Uni Vs Sunam	Hans Radmacher
12.45	Defence	4th	Jets Vs Somba	Mao Sapek
1.55	Defence	3rd	Haus Bilas Vs Cigga	Zinga Mela
3.05	Defence	2nd	Air Niugini Vs Co-op	Mao Sapek
4.10	Defence	1st	Seminary Vs Kunta	Oksi Kaema
12.45	G.F.C.	4th	Amuyawa Vs C. Nelson	Nasinum Panga
1.55	G.F.C.	3rd	Waicom Vs I. Rangers	Redalis Kebova
3.05	G.F.C.	2nd	Defence Vs C. Vogel	Detu Amkun
4.10	G.F.C.	1st	Admiralty Vs Ke	Seve Otara



*Antap yumi lukim tu gutpela stail bilong pilai Soka. Dispela pilaia bilong Tarangau i kontrolim gut bal na stiaim i go longwe long pilaia bilong G.F.C.*

PREMIER DIVISION					
25-6-79					
	P	W	L	P	Pts
G F C	5	4	-	1	9
Solo	5	4	1	-	8
Guria	5	3	-	1	7
Tarangau	5	2	2	1	5
Uni	5	2	3	-	4
Sunam	5	2	3	-	4
Kapit	5	2	3	1	3
P W D	5	1	4	-	2

*Antap yumi lukim gutpela stail bilong pilai Soka. Tupela pilaia wantaim i pait strong long kisim bal. Tasol tupela i putim ai oltaim long bol.*

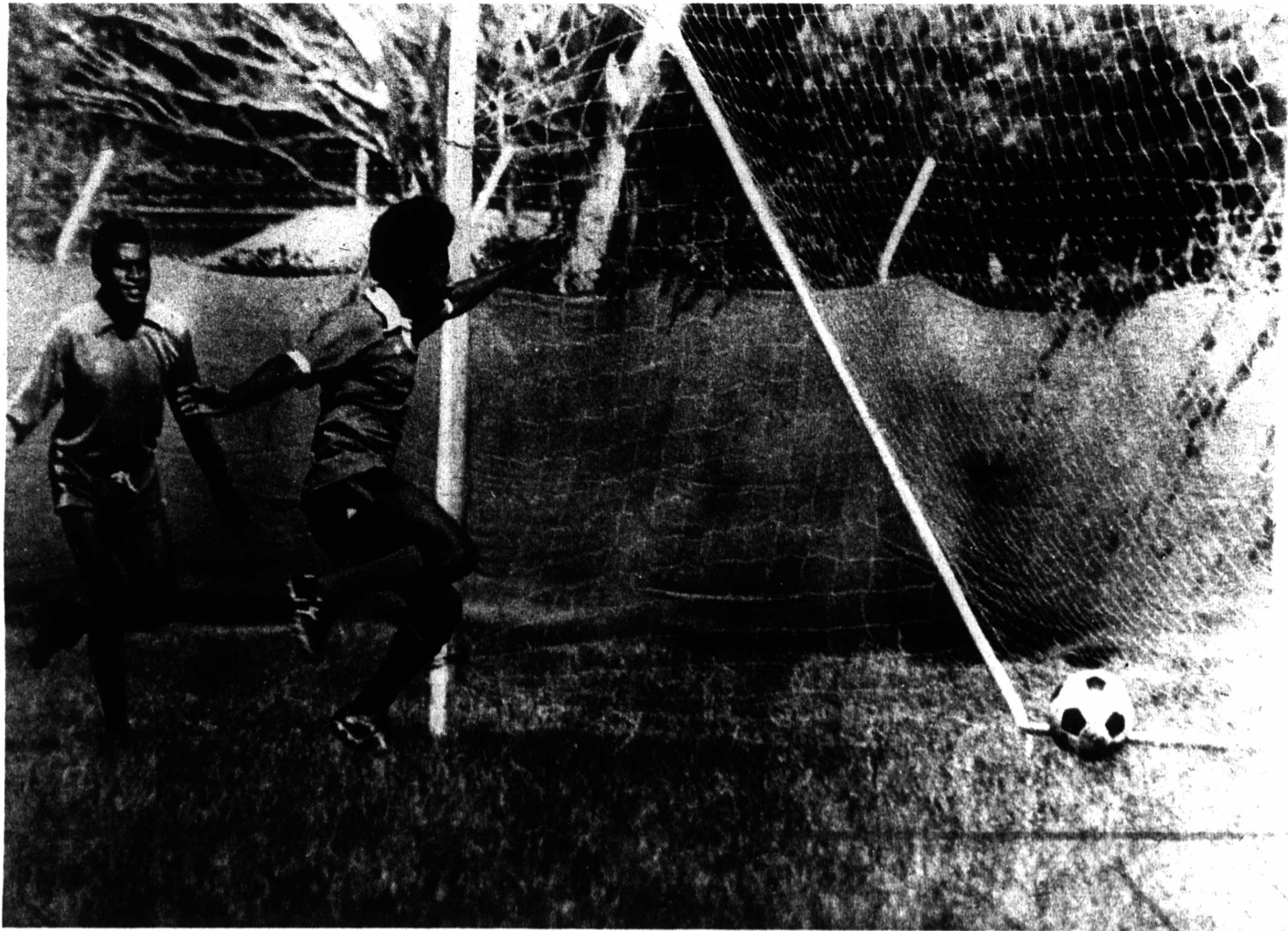
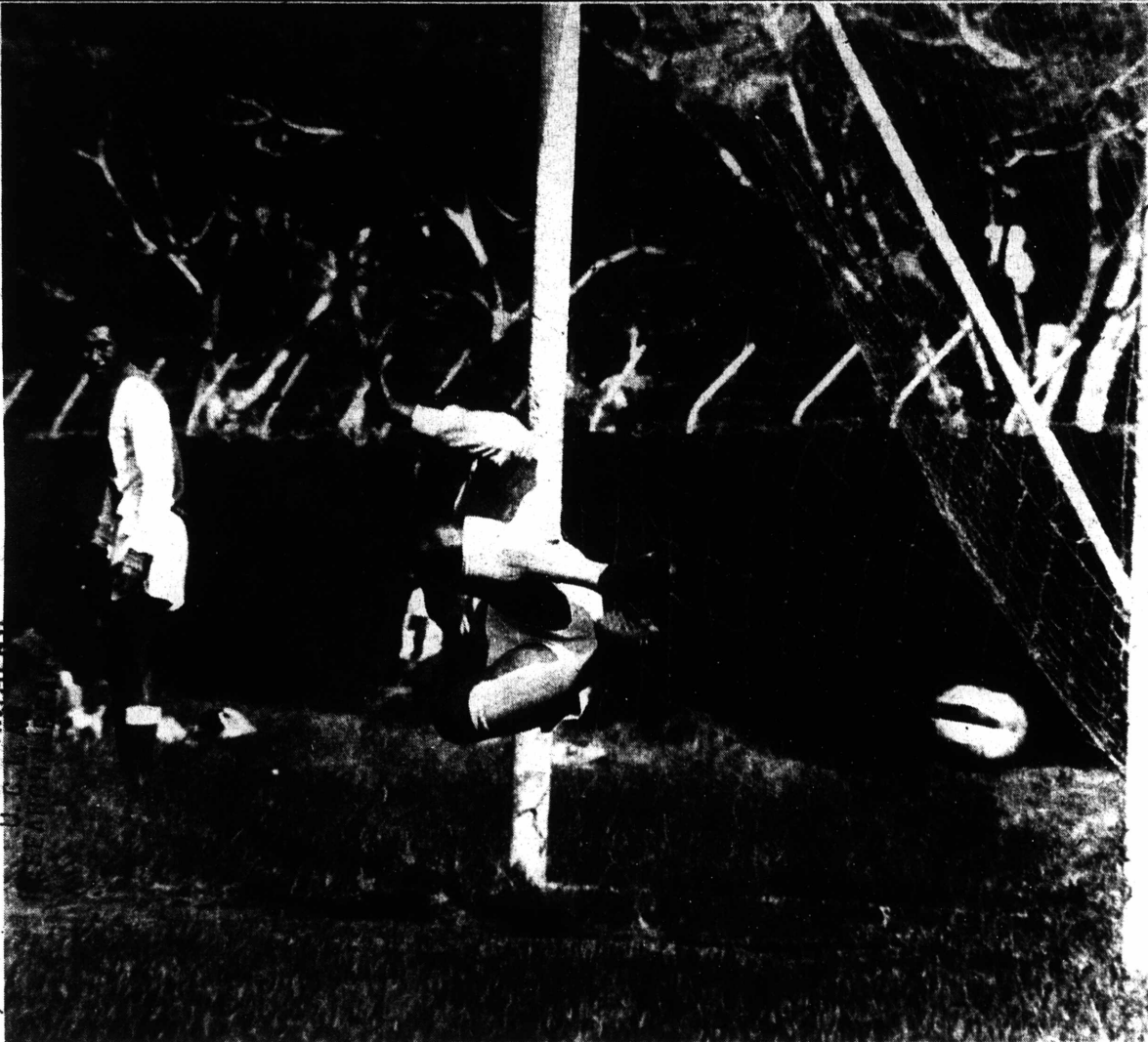
**SPOT PES**



Long raithan tarangu  
gol kipa bilong Guria i  
alai long holim bal.  
Tasol i no inap!

0001  
0001  
6 00 PM  
RECEIVED  
SERIALS DEPARTMENT

Daunbilo, yami  
lukim wanpela Yunive-  
siti Klap pilaia i har-  
im gut bal i go insait  
long gol pos bilong  
Guria Klap.





# Wantok

Digitized version made available by



**Copyright:** Under copyright

**Rights Holder:** Word Publishing Company Limited

**Use:** This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

**Constraints:** This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

**Note on digitized version:** Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.